

# Инструкция по сервисному обслуживанию

для специалистов

# VIESSMANN

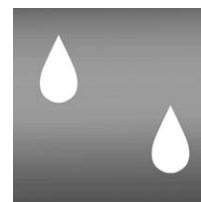
## Vitodens 200-W

Тип **WB2B**, 80 и 105 кВт

Газовый конденсационный котел в настенном исполнении

Исполнение для природного газа

*Указания относительно области действия  
инструкции см. на последней странице.*



## VITODENS 200-W



## Указания по технике безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Указания по технике безопасности



#### Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



#### Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

### Указание

*Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.*

### Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Работы на газовом оборудовании разрешается выполнять только специалистам по монтажу, имеющим на это допуск ответственного предприятия по газоснабжению.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, аттестованным на выполнение этих работ.
- Первичный ввод в эксплуатацию должен осуществляться изготовителем установки или аттестованным им специализированным предприятием.

### Предписания

При проведении работ должны соблюдаться

- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ

## Указания по технике безопасности (продолжение)

### При запахе газа



#### Опасность

При утечке газа возможны взрывы, следствием которых могут явиться тяжелейшие травмы.

- Не курить! Не допускать открытого огня и искробразования. Категорически запрещается пользоваться выключателями освещения и электроприборов.
- Закрывать запорный газовый вентиль.
- Открыть окна и двери.
- Вывести людей из опасной зоны.
- Находясь вне здания, известить уполномоченное специализированное предприятие по газо- и электроснабжению.
- Находясь в безопасном месте (вне здания), отключить электропитание здания.

### При запахе продуктов сгорания



#### Опасность

Продукты сгорания могут стать причиной опасных для жизни отравлений.

- Вывести отопительную установку из эксплуатации.
- Проветрить помещение, в котором находится установка.
- Закрывать двери в жилые помещения.

### Работы на установке

- При использовании газового топлива закрыть запорный газовый вентиль и предохранить его от случайного открытия.
- Выключить электропитание установки (например, посредством отдельного предохранителя или главным выключателем) и проконтролировать отсутствие напряжения.
- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.



#### Внимание

Под действием электростатических разрядов возможно повреждение электронных элементов. Перед выполнением работ прикоснуться к заземленным предметам, например, к отопительным или водопроводным трубам для отвода электростатического заряда.

### Ремонтные работы



#### Внимание

Ремонт элементов, выполняющих защитную функцию, не допускается по соображениям эксплуатационной безопасности установки. Дефектные элементы должны быть заменены оригинальными деталями фирмы Viessmann.

**Указания по технике безопасности** (продолжение)

**Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали**

**!** **Внимание**  
Запасные и быстроизнашивающиеся детали, не прошедшие испытание вместе с установкой, могут ухудшить эксплуатационные характеристики. Монтаж не имеющих допуска элементов, а также неразрешенные изменения и переоборудования могут отрицательным образом повлиять на безопасность установки и привести к потере гарантийных прав.

При замене использовать исключительно оригинальные детали фирмы Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

## Оглавление

<b>Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание</b>	
Операции по первичному вводу в эксплуатацию, осмотру и техническому обслуживанию .....	7
Дополнительные сведения об операциях.....	9
<b>Коды</b>	
Режим кодирования 1.....	42
Режим кодирования 2.....	46
Сброс кодов в состояние при поставке.....	75
<b>Сервисные опросы</b>	
Обзор сервисных уровней .....	76
Температуры, кодирующие штекеры котла и краткие опросы .....	77
Проверка выходов (тест реле).....	82
Опрос рабочих состояний и датчиков .....	84
<b>Устранение неисправностей</b>	
Индикация неисправностей.....	87
Коды неисправностей .....	90
Ремонт.....	108
<b>Описание функционирования</b>	
Управление для постоянной температуры подачи .....	115
Контроллер для погодозависимой теплогенерации .....	116
Модули расширения для внешних подключений (принадлежность).....	119
Функции контроллеров.....	123
Кодовые переключатели дистанционного управления .....	130
Электронный регулятор сгорания.....	131
<b>Схемы</b>	
Схема электрических соединений и электромонтажная схема - внутренние подключения .....	133
Схема электрических соединений и электромонтажная схема - внешние подключения .....	134
<b>Спецификации деталей</b> .....	136
<b>Протоколы</b>	
<b>Технические данные</b> .....	142

Оглавление

**Оглавление** (продолжение)

**Свидетельства**

Декларация безопасности ..... 143

Сертификат изготовителя согласно 1-му Федеральному постановлению об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий..... 144

**Предметный указатель**..... 145

**Операции по первичному вводу в эксплуатацию, осмотру и техническому обслуживанию**

*Дополнительные сведения об операциях см. на соответствующей странице.*

	Операции по первичному вводу в эксплуатацию	Операции по осмотру	Операции по техническому обслуживанию	стр.
	•	•	•	1. Открыть водогрейный котел..... 9
	•			2. Заполнить отопительную установку..... 10
	•			3. Удалить воздух из водогрейного котла ..... 11
	•			4. Удалить воздух из отопительной установки..... 12
	•			5. Наполнить сифон водой..... 12
	•	•	•	6. Проверить все подключения греющего контура и контура водоразбора ГВС на герметичность
	•			7. Проверить подключение к электросети
	•	•		8. Настройка времени и даты (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации..... 13
	•			9. Переключение языка (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации ..... 13
	•		•	10. Проверить вид газа..... 14
	•	•	•	11. Последовательность функционирования и возможные неисправности..... 14
	•	•	•	12. Измерить полное давление потока и давления присоединения ..... 16
	•			13. Отрегулировать максимальную тепловую мощность ..... 18
	•			14. Испытание на герметичность системы LAS (измерение в кольцевом зазоре)..... 19
		•	•	15. Демонтировать горелку и проверить уплотнение горелки..... 21
		•	•	16. Проверить пламенную голову, при необходимости заменить..... 23

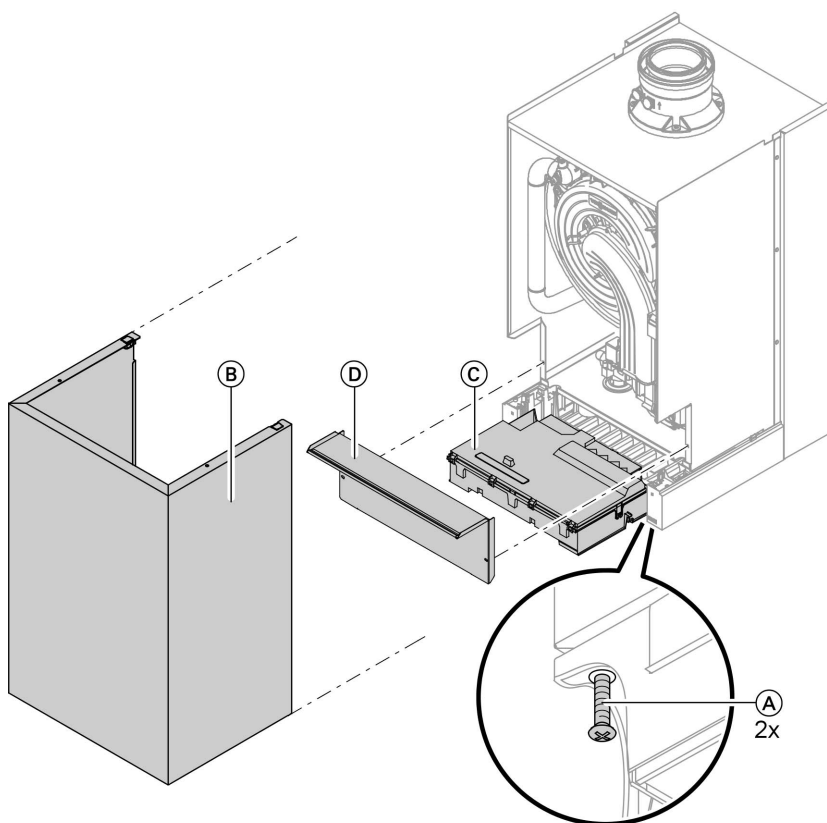
## Операции по первичному вводу в . . . (продолжение)

	Операции по первичному вводу в эксплуатацию	Операции по осмотру	Операции по техническому обслуживанию	стр.	
	•	•	•	17. Проверить и отрегулировать электроды розжига и ионизационный электрод .....	24
	•	•	•	18. Очистить камеру сгорания/теплообменные поверхности и смонтировать горелку .....	25
	•	•	•	19. Проверить систему отвода конденсата и очистить сифон .....	26
	•	•	•	20. Проверить устройство нейтрализации конденсата (при наличии)	
	•	•	•	21. Проверить мембранный расширительный бак и давление в установке .....	26
•	•	•	•	22. Проверить работу предохранительных вентиляей	
•	•	•	•	23. Проверить прочность электрических подключений	
•	•	•	•	24. Проверить герметичность линий газового тракта при рабочем давлении .....	27
•	•	•	•	25. Измерение эмиссии вредных веществ в уходящих газах .....	27
•	•	•	•	26. Настроить контроллер в соответствии с отопительной установкой .....	28
•	•	•	•	27. Настроить отопительные характеристики (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации) .....	33
•	•	•	•	28. Подсоединить контроллер к системе LON (только контроллер для погодозависимой теплогенерации) .....	37
•	•	•	•	29. Инструктаж потребителя установки .....	40
	•	•	•	30. Опрос и сброс индикации "Обслуживание" .....	40



## Дополнительные сведения об операциях

### Открыть водогрейный котел



1. Отпустить винты (A) с нижней стороны и снять передний щиток (B).
2. Освободить боковые фиксаторы и откинуть контроллер (C).
3. Отпустить винты и снять передний щиток (D).

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

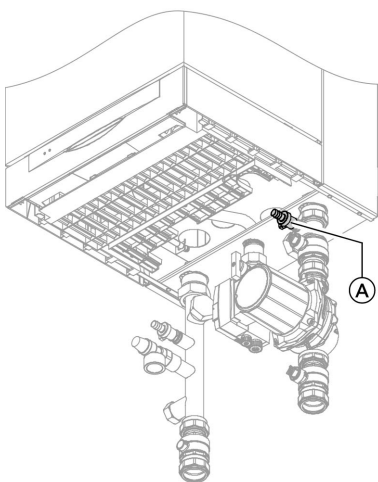
### Заполнить отопительную установку



#### Внимание

Заполнение установки некачественной водой способствует образованию накипи и коррозии и может вызвать повреждения водогрейного котла.

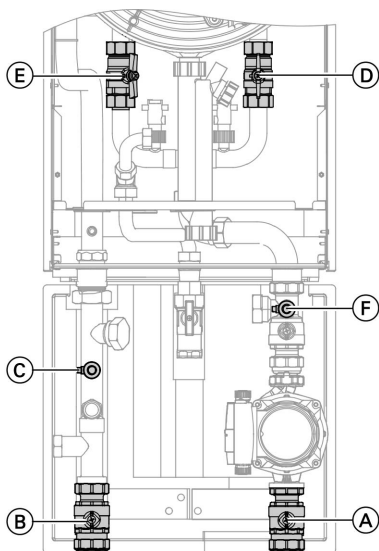
- Перед наполнением тщательно промыть систему отопления.
- В качестве теплоносителя применяется вода. Вода должна соответствовать качеству питьевой воды.
- При использовании воды с жесткостью выше указанных ниже значений необходимо принять меры к умягчению воды, например, используя малую установку для снижения жесткости воды (см. прайс-лист Vitaset фирмы Viessmann):
  - однокотловые и многокотловые установки  $\leq 200$  кВт: 11,2 нем. град. жесткости ( $2,0$  моль/ $m^3$ )
  - многокотловые установки  $> 200$  кВт: 8,4 нем. град. жесткости ( $1,5$  моль/ $m^3$ )
- Запрещается использовать незамерзающие жидкости (антифризы), а так же прочие жидкости отличные от воды, в качестве теплоносителя в котловом контуре.



1. Проверить входное давление мембранного расширительного бака.
2. Закрыть запорный газовый кран.
3. Наполнить отопительную установку через вентиль наполнения/опорожнения (A). (минимальное давление установки  $> 1,0$  бар).
4. Закрыть вентиль наполнения/опорожнения (A).

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Удалить воздух из водогрейного котла



1. Закрыть запорные вентили (A) и (B).
2. Подключить шланг для отвода конденсата к сливному крану (C). Подключить шланг для отвода конденсата к вентилю наполнения/опорожнения (F) (если не подключен).
3. Закрыть запорный вентиль (D).
4. Открыть вентиль (F).
5. Удалять воздух из первой спирали через запорный вентиль (E) внутрисетевым давлением до тех пор, пока не прекратится шум выходящего воздуха.
6. Закрыть запорный вентиль (E) и открыть запорный вентиль (D).
7. Удалять воздух из второй спирали через запорный вентиль (D) внутрисетевым давлением до тех пор, пока не прекратится шум выходящего воздуха.
8. Закрыть вентили (C) и (F).
9. Открыть запорный вентиль (E).

#### **Указание**

*Чтобы можно было запустить в работу водогрейный котел, запорные вентили (D) и (E) должны быть открыты.*

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Удалить воздух из отопительной установки

1. Закрыть запорный газовый кран и включить сетевой выключатель на контроллере.
2. Включить программу удаления воздуха вводом кодового адреса "2F:1".

#### **Указание**

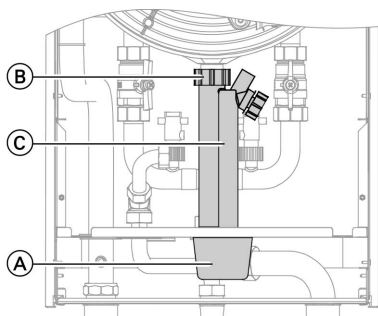
*Вызов режима кодирования 1 и настройка кодового адреса описаны на стр. 42.*

*Функция и этапы программы удаления воздуха описаны на стр. 124.*

*При работе программы удаления воздуха на дисплее появляется "EL" (контроллер для постоянной температуры подачи) или, соответственно, "Сброс воздуха" (контроллер для погодозависимой теплогенерации).*

3. Проверить давление в установке.

### Наполнить сифон водой



1. Снять колпачок (A), потянув вниз.
2. Отпустить накидную гайку (B) и снять сифон (C), потянув вниз.
3. Наполнить сифон (C) водой и выполнить повторную сборку.
4. Надеть колпачок (A) снизу.

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Настройка времени и даты (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации

#### Указание

- Если при первичном вводе в эксплуатацию или после длительного перерыва в эксплуатации индикация времени на дисплее мигает, может потребоваться задание времени и даты.
- При первичном вводе в эксплуатацию появляется текст на немецком языке (состояние при поставке):

#### Время суток (см. этап 1.)



#### Дата (см. этап 2.)



Нажать следующие клавиши:

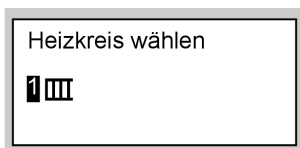
1.  $\oplus/\ominus$  для текущего времени суток.
2.  $\textcircled{\text{OK}}$  для подтверждения, появляется "Дата".
3.  $\oplus/\ominus$  для актуальной даты.
4.  $\textcircled{\text{OK}}$  для подтверждения.

### Переключение языка (при необходимости) - только с контроллером для погодозависимой теплогенерации

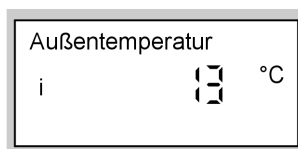
#### Указание

При первичном вводе в эксплуатацию появляется текст на немецком языке (состояние при поставке):

#### Выб.отоп.контура (см. этап 1.)



#### Наружная температура (см. этап 3.)







Нажать следующие клавиши:

1.  $\textcircled{\text{i}}$  Появляется "Выб.отоп.контура".

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

2.  для подтверждения, выждать припл. 4 с.
4.  нажать для установки нужного языка.
3.  еще раз нажать, появляется "Наружная темпер."
5.  для подтверждения.

### Проверить вид газа

Водогрейный котел оснащен электронным регулятором сгорания, регулирующим горелку в соответствии с имеющимся качеством газа для оптимального сгорания.

Поэтому при эксплуатации на природном газе во всем диапазоне числа Воббе 10,0 - 16,1 кВт ч/м<sup>3</sup> (36,0 - 58,0 МДж/м<sup>3</sup>) перенастройка не требуется.

1. Запросить вид газа и число Воббе на предприятии по газоснабжению.
2. Записать вид газа в протокол на стр. 141.

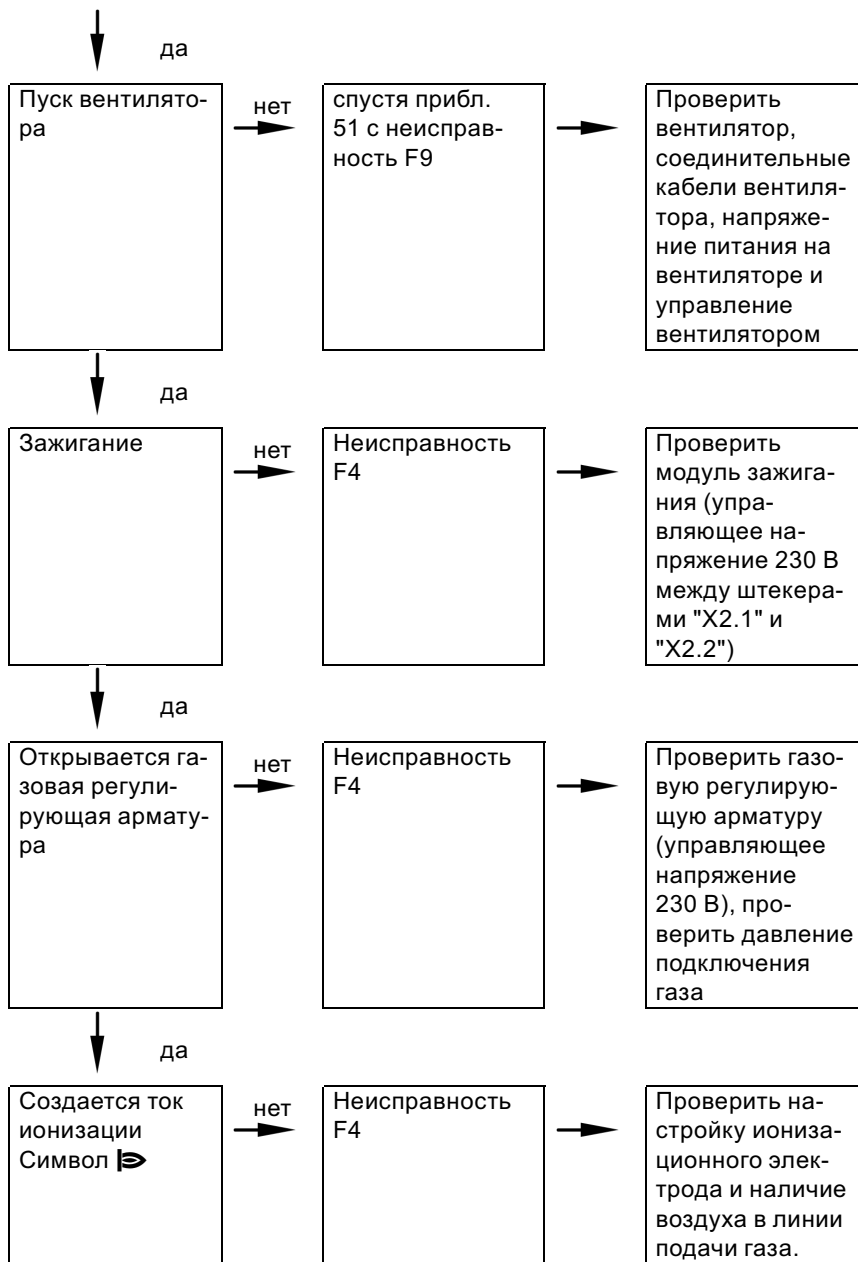
### Диапазоны числа Воббе

Вид газа	Диапазон числа Воббе	
	кВт ч/м <sup>3</sup>	МДж/м <sup>3</sup>
Состоянии при поставке		
Природный газ E или	от 12,0 до 16,1	от 43,2 до 58,0
Природный газ LL	от 10,0 до 13,1	от 36,0 до 47,2

### Последовательность функционирования и возможные неисправности

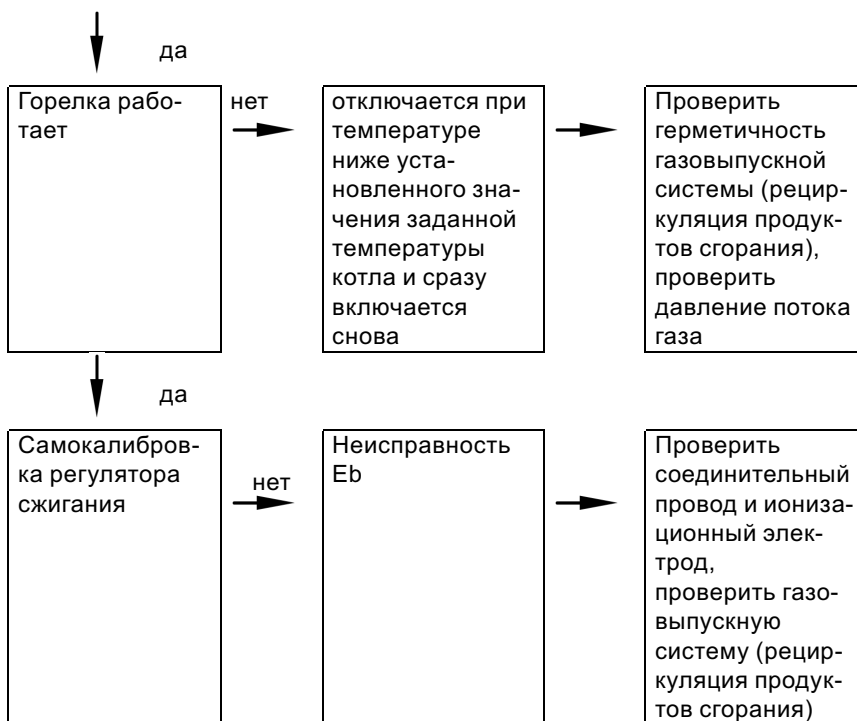


**Дополнительные сведения об операциях** (продолжение)



5699 761 GUS

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Дополнительные сведения о неисправностях см. на стр. 90.

### Измерить полное давление потока и давления присоединения



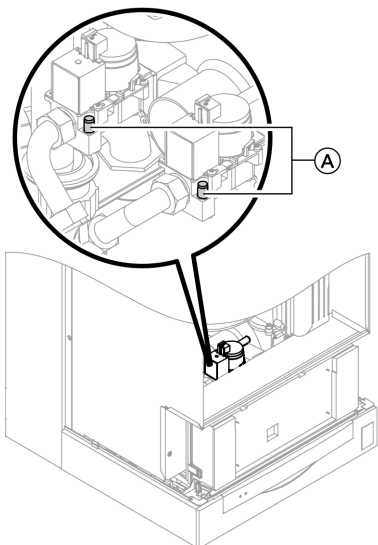
#### Опасность

Образование окиси углерода вследствие неправильной настройки горелки может причинить сильный вред здоровью.

Перед работами и после работ на газовых приборах необходимо измерить содержание окиси углерода.



## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. Закрыть запорный газовый кран.
2. Ослабить, не вывинчивая, резьбовую пробку (A) в измерительном патрубке "PE" газовой регулирующей арматуры, и подключить манометр.
3. Открыть запорный газовый кран.
4. Измерить полное давление потока и записать результат измерения в протокол на стр. 141.  
Заданное значение: макс. 57,5 мбар.
5. Запустить водогрейный котел в работу.

### **Указание**

*При первичном вводе в эксплуатацию прибор может сигнализировать неисправность вследствие наличия воздуха в линии подачи газа. Спустя примерно 5 с нажать кнопку "↕ RESET" для деблокирования горелки.*


6. Измерить давление подключения газа (давление потока). Заданное значение: 20 мбар.

### **Указание**

*Для измерения давления подключения следует использовать измерительные приборы с точностью не менее 0,1 мбар.*



### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

7. Записать результат измерения в протокол.  
Действовать согласно приведенной ниже таблице.
8. Вывести водогрейный котел из эксплуатации, закрыть запорный газовый вентиль, отсоединить манометр, закрыть измерительный патрубок (A) резьбовой пробкой.
9.  **Опасность**  
Утечка газа на измерительном патрубке влечет за собой опасность взрыва.  
Проверить герметичность.

Открыть запорный газовый кран, ввести в действие котел и проверить герметичность измерительного патрубка (A).

Давление присоединения (давление течения)	Меры
ниже 10 мбар	Не вводить в эксплуатацию и известить предприятие по газоснабжению.
от 10 до 25 мбар	Запустить водогрейный котел в работу.
выше 25 мбар	Подключить на входе установки отдельный регулятор давления газа и обеспечить входное давление 20 мбар для природного газа. Известить предприятие по газоснабжению.







### Отрегулировать максимальную тепловую мощность

#### Указание

Для **режима отопления** можно ограничить максимальную тепловую мощность. Ограничение задается посредством диапазона модуляции. Максимальная установка тепловой мощности ограничена кодирующим штекером котла.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

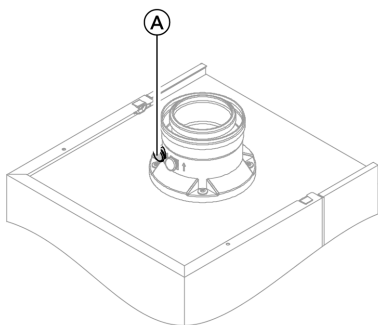
### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1. Запустить водогрейный котел в работу.
2. Одновременно нажать клавиши  и , пока на дисплее не появится мигающая индикация (например, "85") и "". В состоянии при поставке это значение соответствует 100% номинальной тепловой мощности. При наличии контроллера для погодозависимой теплогенерации на дисплее дополнительно появляется "**Макс.мощн.отоп.**".
3. Клавишами / установить требуемое значение в % номинальной тепловой мощности в качестве максимальной тепловой нагрузки.
4. Подтвердить заданное значение клавишей .
5. Записать заданное значение максимальной мощности отопления на дополнительной фирменной табличке, имеющейся в "Технической документации". Наклеить дополнительную фирменную табличку рядом с фирменной табличкой с верхней стороны водогрейного котла.

#### Указание

*Для режима приготовления горячей воды также можно ограничить тепловую мощность. Для этого надо изменить в режиме кодирования 2 кодовый адрес "6F".*

### Испытание на герметичность системы LAS (измерение в кольцевом зазоре)



- A** Отверстия для подвода воздуха для горения

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Для систем "воздух - продукты сгорания" (LAS), прошедших испытания вместе с газовым настенным котлом, в ряде федеральных земель Германии (например, Северный Рейн-Вестфалия) проведение испытания на герметичность (избыточным давлением) мастером по надзору за дымовыми трубами и газоходами при вводе в эксплуатацию не требуется. В этом случае мы рекомендуем при вводе установки в эксплуатацию поручить специализированной фирме по отопительной технике провести упрощенную проверку герметичности. Для этого достаточно измерить содержание CO<sub>2</sub> или O<sub>2</sub> в воздухе для горения, что выполняется в кольцевом зазоре системы LAS.

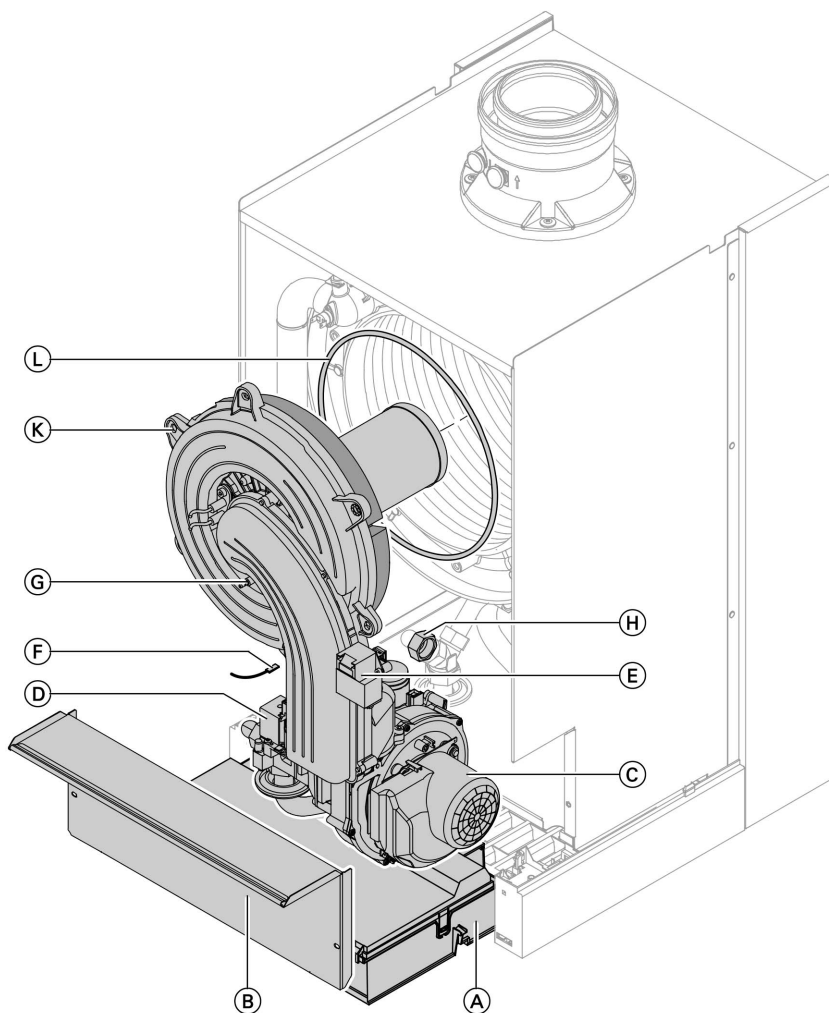
Если содержание CO<sub>2</sub> меньше 0,2 % или содержание O<sub>2</sub> больше 20,6 %, считается, что обеспечена достаточная герметичность газохода.

В случае, если в результате измерения будут установлены более высокие значения для CO<sub>2</sub> или более низкие значения для O<sub>2</sub>, то необходимо испытание газохода при статическом избыточном давлении 200 Па.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Демонтировать горелку и проверить уплотнение горелки



1. Выключить сетевой выключатель на контроллере и отключить сетевое напряжение.

2. Закрыть запорный газовый кран и принять меры от его несанкционированного открытия.

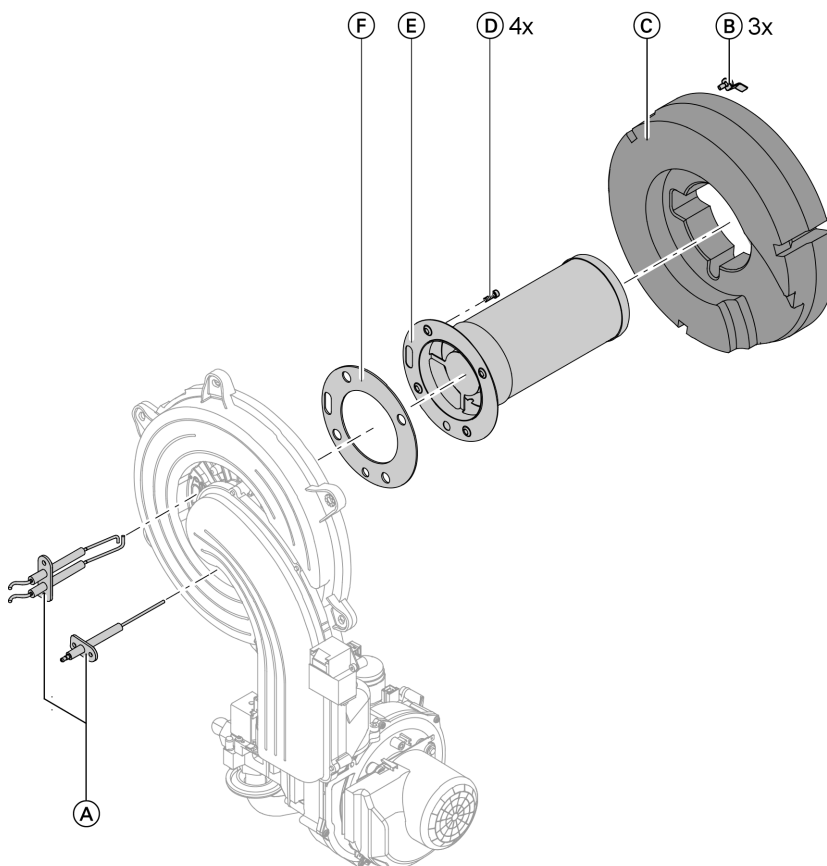
Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

3. Освободить крепление контроллера (А) и откинуть контроллер вперед.
4. Снять защитную крышку (В).
5. Отсоединить электрические кабели от двигателя вентилятора (С), газовой регулирующей арматуры (D), блока зажигания (Е), электрода заземления (F) и ионизационного электрода (G).
6. Отвинтить резьбовые соединения присоединительных газовых труб (H).
7. Отпустить шесть винтов (K) и снять горелку.
8. Проверить уплотнение горелки (L) на предмет повреждений. При необходимости заменить уплотнительное кольцо.

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Проверить пламенную голову, при необходимости заменить



1. Извлечь электроды (A).
2. Ослабить три зажимные скобы (B) на теплоизоляционном кольце (C) и снять теплоизоляционное кольцо (C).
3. Ослабить четыре винта типа "Torx" (D) и пламенную голову (E).
4. Извлечь отработавшее уплотнение пламенной головы (F).

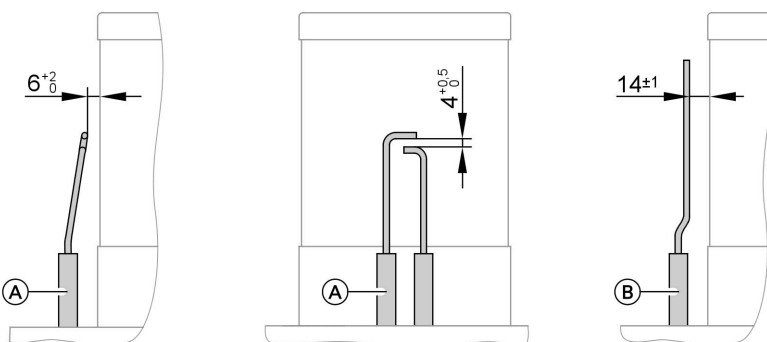
### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

5. Вставить новую пламенную головку с новым уплотнением и закрепить четырьмя типа "Torx".
6. Установить на место теплоизоляционное кольцо (С) и электроды (А).

#### Указание

Крутящий момент затяжки:  
4,5 Нм

### Проверить и отрегулировать электроды розжига и ионизационный электрод



#### Ⓐ Электроды розжига

1. Проверить электроды на износ и загрязнение.
2. Очистить электроды небольшой щеткой (не использовать проволочную щетку) или шлифовальной бумагой.



#### Внимание

Не повредить проволочную сетку!

#### Ⓑ Ионизационный электрод

3. Проверить электродные зазоры. Если электродные промежутки не в порядке или электроды повреждены, заменить электроды вместе с уплотнением и отрегулировать их положение. Затянуть крепежные болты электродов с крутящим моментом 2 Нм.



## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

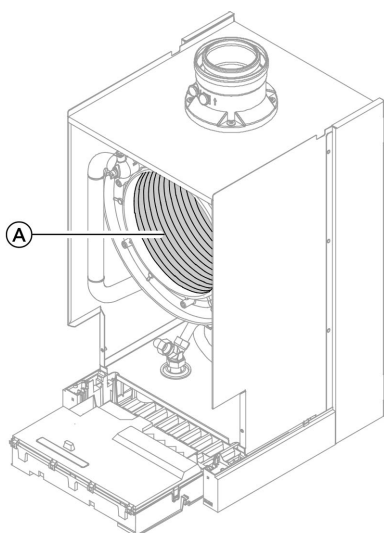
### Очистить камеру сгорания/теплообменные поверхности и смонтировать горелку



#### Внимание

Царапины на деталях, контактирующих с продуктами сгорания, могут привести к коррозии.

**Не чистить теплообменные поверхности щеткой!**



1. Отсосать накипь с теплообменных поверхностей (A) камеры сгорания.
2. При необходимости опрыскать теплообменные поверхности (A) слабокислотными чистящими средствами на основе фосфорной кислоты, не содержащими хлоридов, (например, Antox 75 E) и оставить действовать в течение минимум 20 минут.
3. Тщательно промыть теплообменные поверхности (A) водой.
4. Вставить горелку и затянуть винты крест-накрест с крутящим моментом 12 Нм.
5. Смонтировать присоединительную газовую трубу с новым уплотнением. Затянуть резьбовое соединение с крутящим моментом 10 Нм.
6. Проверить плотность подключений подвода газа.



#### Опасность

Утечка газа чревата опасностью взрыва.

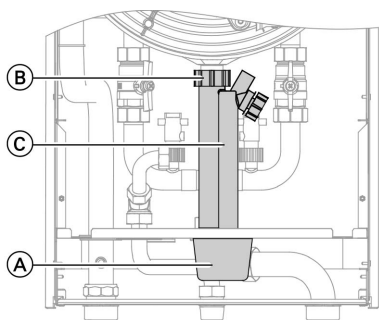
Проверить герметичность резьбовых соединений.



## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

7. Подключить электрические кабели к соответствующим компонентам.

### Проверить систему отвода конденсата и очистить сифон



1. Снять колпачок (А), потянув вниз.
2. Отпустить накидную гайку (В) и снять сифон (С), потянув вниз.
3. Очистить сифон (С) и проверить беспрепятственный слив конденсата.
4. Наполнить сифон (С) водой и выполнить повторную сборку.
5. Надеть колпачок (А) снизу.

### Проверить мембранный расширительный бак и давление в установке

#### Указание

Проверку проводить на холодной установке.

1. Опорожнить установку настолько, чтобы манометр показал "0", или закрыть колпачковый клапан на мембранном расширительном баке и сбросить давление.
2. Если входное давление мембранного расширительного бака ниже статического давления установки, добавить азот, чтобы входное давление поднялось на 0,1 - 0,2 бара выше.
3. Наполнить водой отопительную установку таким образом, чтобы при остывшей установке давление при наполнении превысило на 0,1 - 0,2 бара давление на входе мембранного расширительного бака.  
Допустимое избыточное давление: 4 бар

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Проверить герметичность линий газового тракта при рабочем давлении



#### Опасность

Утечка газа чревата опасностью взрыва.

Проверить герметичность линий газового тракта.

### Измерение эмиссии вредных веществ в уходящих газах

Электронный регулятор сжигания автоматически обеспечивает оптимальное качество сжигания топлива. При первичном вводе в эксплуатацию/обслуживании требуется лишь контроль параметров сгорания. Для этого измерить содержание  $\text{CO}_2$  или  $\text{O}_2$ . Описание функции электронного регулятора сгорания см. на стр. 131.

#### Содержание $\text{CO}_2$ или $\text{O}_2$

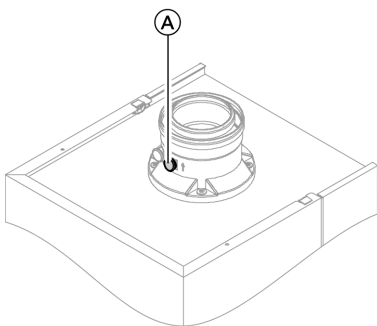
Содержание  $\text{CO}_2$  при верхнем и нижнем пределе тепловой нагрузки при работе на природном газе E и LL должно находиться в диапазоне от 7,7 до 9,2%:

Содержание  $\text{O}_2$  для всех видов газа должно составлять от 4,4 до 6,9%.

Если измеренное содержание  $\text{CO}_2$  или  $\text{O}_2$  выходит за пределы указанного диапазона, проверить герметичность системы LAS, см. стр. 19.

#### Указание

*Регулятор сгорания при вводе в эксплуатацию выполняет самокалибровку. Выполнить измерение эмиссии вредных веществ спустя примерно 30 с после пуска горелки.*





1. Подключить анализатор уходящих газов к отверстию уходящего газа (A) на присоединительном элементе котла.
2. Открыть запорный газовый вентиль, ввести в действие водогрейный котел и подать сигнал запроса теплогенерации.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание



### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

3. Установить минимальную тепловую мощность

**Контроллер для постоянной температуры подачи:**

 +  нажать одновременно: появляется "1".


**Контроллер для погодозависимой теплогенерации:**

 +  нажать одновременно: появляется "Тест реле" и затем "Базовая нагрузка".


4. Проверить содержание CO<sub>2</sub>.  
Если значение выходит из вышеуказанного диапазона более чем на 1%, проверить герметичность "воздух - продукты сгорания" LAS, см. стр. 19.
5. Записать значение в протокол.


6. Установить максимальную тепловую мощность.

**Контроллер для постоянной температуры подачи:**

 нажать: появляется "2".

**Контроллер для погодозависимой теплогенерации:**

 нажать: появляется "Полная нагрузка".

7. Проверить содержание CO<sub>2</sub>.  
Если значение выходит из вышеуказанного диапазона более чем на 1%, проверить герметичность "воздух - продукты сгорания" LAS, см. стр. 19.
8. После завершения проверки нажать .
9. Записать значение в протокол.

### Настроить контроллер в соответствии с отопительной установкой

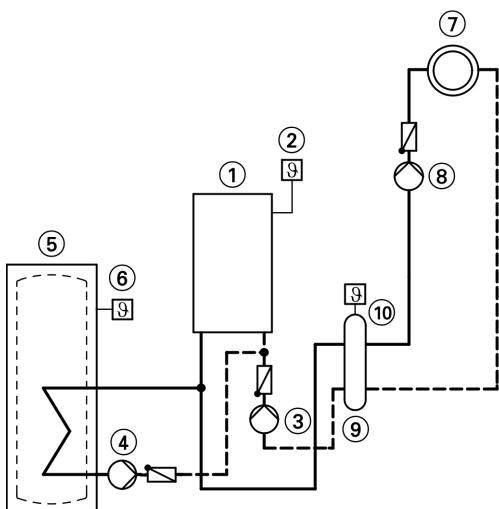
Контроллер должен быть настроен в соответствии с оборудованием отопительной установки. Различные компоненты установки распознаются контроллером автоматически, и происходит автоматическое задание кодов.

- Выбор соответствующей схемы показан на приведенных ниже рисунках.
- Последовательность этапов кодирования см. на стр. 42.

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Исполнение установки 1

Один отопительный контур без смесителя A1 (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



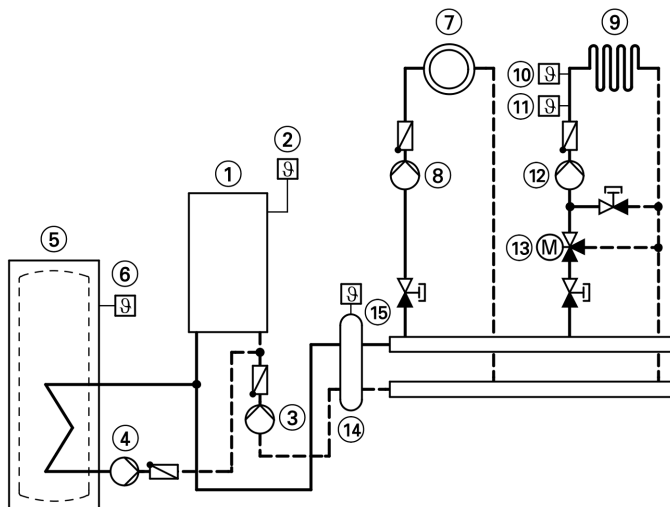
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① Vitodens 200-W</li> <li>② Датчик наружной температуры (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации) или Vitotrol 100 (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)</li> <li>③ Циркуляционный насос отопительного контура</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>④ Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя</li> <li>⑤ Емкостный водонагреватель</li> <li>⑥ Датчик температуры накопительной емкости</li> <li>⑦ Отопительный контур без смесителя A1</li> <li>⑧ Циркуляционный насос отопительного контура A1</li> <li>⑨ Гидравлический разделитель</li> <li>⑩ Датчик температуры подачи для гидравлического разделителя</li> </ul> |
|---|---|

Требуемые коды	Адрес
—	—

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Исполнение установки 2

Один отопительный контур без смесителя A1 и один отопительный контур со смесителем M2 и гидравлическим разделителем (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



- |  |   |
|--|---|
| ① Vitodens 200-W   | ⑨ Отопительный контур со смесителем M2  |
| ② Датчик наружной температуры                                      | ⑩ Термостатный ограничитель максимальной температуры для внутрипольного отопления |
| ③ Насос котлового контура  | ⑪ Датчик температуры подачи M2  |
| ④ Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя | ⑫ Циркуляционный насос отопительного контура M2                                   |
| ⑤ Емкостный водонагреватель  | ⑬ Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M2    |
| ⑥ Датчик температуры накопительной емкости                         | ⑭ Гидравлический разделитель  |
| ⑦ Отопительный контур без смесителя A1                             | ⑮ Датчик температуры подачи для гидравлического разделителя                       |
| ⑧ Циркуляционный насос отопительного контура A1                    |   |

#### Требуемые коды

Только один отопительный контур со смесителем  
 ■ с емкостным водонагревателем

#### Адрес

00:4

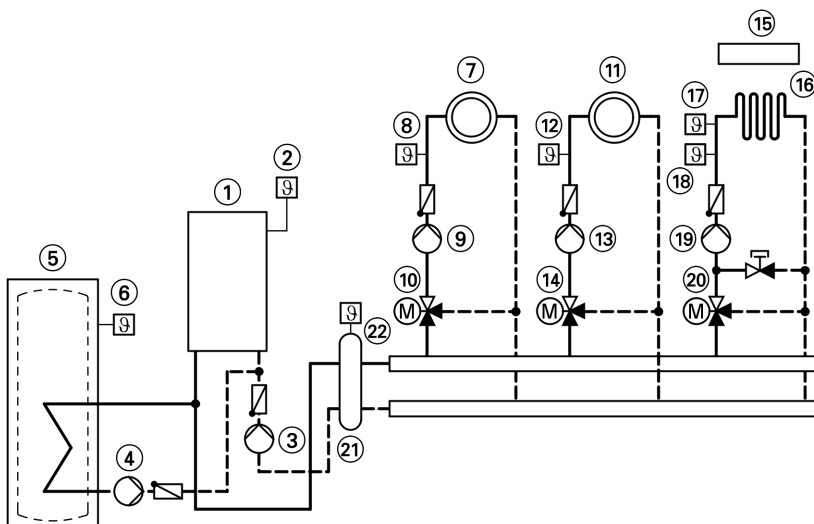
5699 761 GUS

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Требуемые коды	Адрес
■ без емкостного водонагревателя	00:3

#### Исполнение установки 3

Три или более отопительных контура со смесителем и гидравлическим разделителем (с приготовлением/без приготовления горячей воды)



- |  |  |
|--|--|
| ① Vitodens 200-W   | ⑩ Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M1 |
| ② Датчик наружной температуры                                      | ⑪ Отопительный контур со смесителем M2   |
| ③ Насос котлового контура  | ⑫ Датчик температуры подачи M2   |
| ④ Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя | ⑬ Циркуляционный насос отопительного контура M2                                |
| ⑤ Емкостный водонагреватель  | ⑭ Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M2 |
| ⑥ Датчик температуры накопительной емкости                         | ⑮ Vitotronic 200-H для отопительных контуров M1, M2 и M3                       |
| ⑦ Отопительный контур со смесителем M1                             | ⑯ Отопительный контур со смесителем M3   |
| ⑧ Датчик температуры подачи M1                                     |  |
| ⑨ Циркуляционный насос отопительного контура M1                    |  |



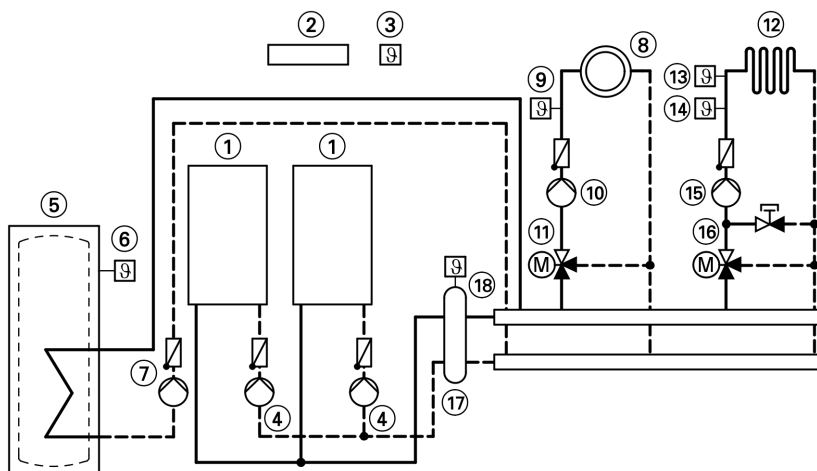
### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>⑰ Термостатный ограничитель максимальной температуры для внутриспольного отопления</li> <li>⑱ Датчик температуры подачи М3</li> <li>⑲ Циркуляционный насос отопительного контура М3</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⑳ Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем М3</li> <li>㉑ Гидравлический разделитель</li> <li>㉒ Датчик температуры подачи для гидравлического разделителя</li> </ul> |
|---|---|

Требуемые коды	Адрес
—	—

#### Исполнение установки 4

**Многокотловая установка с несколькими отопительными контурами со смесителем и гидравлическим разделителем (с приготовлением/ без приготовления горячей воды)**



- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① Vitodens 200-W</li> <li>② Vitotronic 300-K</li> <li>③ Датчик наружной температуры</li> <li>④ Насос котлового контура</li> <li>⑤ Емкостный водонагреватель</li> <li>⑥ Датчик температуры накопительной емкости</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⑦ Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя</li> <li>⑧ Отопительный контур со смесителем М2</li> <li>⑨ Датчик температуры подачи М2</li> <li>⑩ Циркуляционный насос отопительного контура М2</li> </ul> |
|---|---|



Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

- |  |  |
|--|--|
| ⑪ Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M2     | ⑮ Циркуляционный насос отопительного контура M3                                |
| ⑫ Отопительный контур со смесителем M3   | ⑯ Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем M3 |
| ⑬ Термостатный ограничитель максимальной температуры для внутриспольного отопления | ⑰ Гидравлический разделитель   |
| ⑭ Датчик температуры подачи M3   | ⑱ Датчик температуры подачи для гидравлического разделителя                    |

Требуемые коды	Адрес
Многокотловая установка с Vitotronic 300-K	01:2

#### Указание

Кодирование многокотловой установки приведено в инструкции по монтажу и техобслуживанию Vitotronic 300-K

### Настроить отопительные характеристики (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)

Отопительные характеристики представляют собой зависимость между наружной температурой и температурой котловой воды и, соответственно, подающей магистрали.

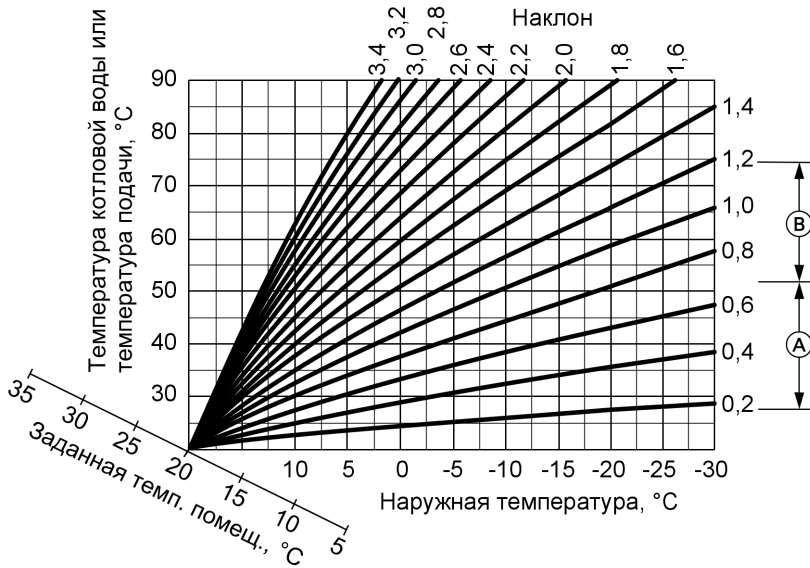
Упрощенно говоря: чем ниже наружная температура, тем выше температура котловой воды или температура подачи.

От температуры котловой воды или температуры подачи, в свою очередь, зависит температура помещения.

Настройка в состоянии при поставке:

- наклон = 1,4
- уровень = 0

**Дополнительные сведения об операциях** (продолжение)

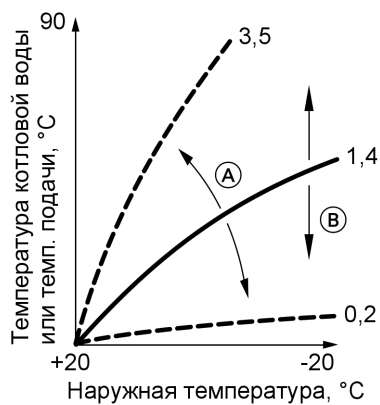


Ⓐ Наклон отопительной характеристики для внутривольного отопления

Ⓑ Наклон отопительной характеристики для низкотемпературных отопительных установок (согласно немецкому "Положению об экономии энергии")

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Изменение наклона и уровня



- Ⓐ Изменение наклона
- Ⓑ Изменение уровня (смещение отопительной характеристики по вертикали)

### 1. Наклон

В режиме кодирования 1 изменить посредством кодового адреса "d3".

Диапазон настройки от 2 до 35 (соответствует наклону от 0,2 до 3,5).

### 2. Уровень

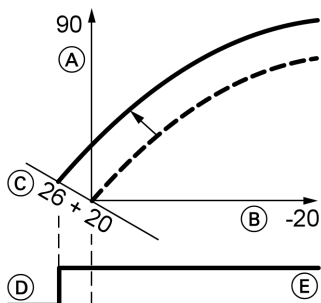
В режиме кодирования 1 изменить посредством кодового адреса "d4".

Диапазон настройки от -13 до +40 К.

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Регулировка заданной температуры помещения

#### Нормальная температура помещения



Пример 1: изменение нормальной температуры помещения с 20 на 26 °C

- (A) Температура котловой воды или, соответственно, температура подачи, °C
- (B) Наружная температура, °C
- (C) Заданное значение температуры помещения, °C
- (D) Циркуляционный насос отопительного контура "Выкл."
- (E) Циркуляционный насос отопительного контура "Вкл."

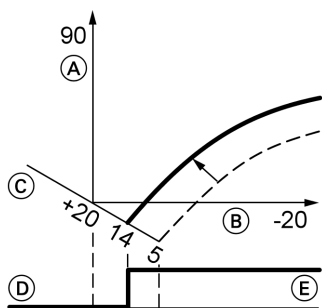
Нажать следующие клавиши:

1. (+) "1 IIII" мигает.
2. (OK) для выбора отопительного контура A1 (отопительный контур без смесителя)  
**или**
3. (+) "2 IIII" мигает.

4. (OK) для выбора отопительного контура M2 (отопительный контур со смесителем).
5. Ручкой регулятора "🌡️" установить заданное значение температуры для дневного режима отопления. Значение принимается автоматически спустя примерно 2 с. Отопительная характеристика смещается вдоль оси (C) (заданная температура помещения) и обуславливает при работающей логической функции циркуляционных насосов отопительного контура изменение режима включения и выключения насосов.

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Пониженная температура помещения



Пример 2: изменение пониженной температуры помещения с 5 °C на 14 °C

- Ⓐ Температура котловой воды или, соответственно, температура подачи, °C
- Ⓑ Наружная температура, °C
- Ⓒ Заданное значение температуры помещения, °C
- Ⓓ Циркуляционный насос отопительного контура "Выкл."
- Ⓔ Циркуляционный насос отопительного контура "Вкл."

Нажать следующие клавиши:

1.  $\oplus$  "1 III" мигает.
2.  $\odot$  для выбора отопительного контура A1 (отопительный контур без смесителя) **или**
3.  $\oplus$  "2 III" мигает.
4.  $\odot$  для выбора отопительного контура M2 (отопительный контур со смесителем).
5.  $\boxed{\rightarrow}$  Вызвать заданное значение температуры для ночного режима отопления.
6.  $\oplus/\ominus$  Изменить значение.
7.  $\odot$  Подтвердить значение.

### Подсоединить контроллер к системе LON (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)

Телекоммуникационный модуль LON (принадлежность) должен быть вставлен.



Инструкция по монтажу телекоммуникационного модуля LON

#### Указание

Передача данных через систему LON может длиться несколько минут.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Однокотловая установка с Vitotronic 200-H и Vitocom 300

Настроить номера абонентов LON и другие функции в режиме кодирования 2 (см. таблицу ниже).

#### Указание

В одной системе LON одинаковый номер **нельзя** назначать дважды.

В качестве устройства для обработки неисправностей может быть закодирован **только один Vitotronic**.

Контроллер котлового контура	Vitotronic 200-H	Vitotronic 200-H	Vitocom
Абонент № 1 Код "77:1"	Абонент № 10 Код "77:10"	Абонент № 11 Настроить код "77:11"	Абонент № 99
Контроллер является устройством обработки неисправностей Код "79:1"	Контроллер не является устройством для обработки неисправностей Код "79:0"	Контроллер не является устройством для обработки неисправностей Код "79:0"	Прибор является устройством для обработки неисправностей
Контроллер передает текущее время суток Код "7b:1"	Контроллер принимает текущее время суток Настроить код "81:3"	Контроллер принимает текущее время суток Настроить код "81:3"	Прибор принимает текущее время суток
Контроллер передает наружную температуру Настроить код "97:2"	Контроллер принимает наружную температуру Настроить код "97:1"	Контроллер принимает наружную температуру Настроить код "97:1"	—
Контроль неисправностей у абонентов LON Код "9C:20"	Контроль неисправностей у абонентов LON Код "9C:20"	Контроль неисправностей у абонентов LON Код "9C:20"	—

5689 761 GUS



## Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

### Актуализация списка абонентов LON

Возможна только при условии, что все абоненты подключены и контроллер закодирован в качестве устройства обработки неисправностей (код "79:1").

2. ⊕ Список абонентов актуализируется спустя 2 мин.  
Проверка абонентов закончена.

Нажать следующие клавиши:

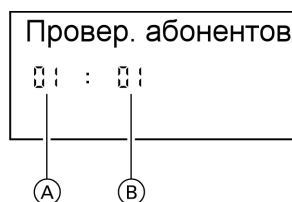
1.  +  одновременно в течение 2 с.  
Запускается процедура проверки абонентов (см. стр. 39).

### Выполнение проверки абонентов

Посредством проверки абонентов проверяется связь приборов отопительной установки, подключенных к устройству обработки неисправностей.



Исходные условия

- Контроллер должен быть закодирован в качестве **устройства обработки неисправностей** (код "79:1")
- Во всех контроллерах должен быть закодирован номер абонента LON (см. стр. 38).
- Список абонентов LON в устройстве обработки неисправностей должен быть актуальным (см. стр. 38).






- Ⓐ Порядковый номер в списке абонентов  
Ⓑ Номер абонента

Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение примерно 2 с.  
Запускается процедура проверки абонентов.
2. ⊕/⊖ для выбора абонентов. ▶▶

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

3.  Проверка активирована  
До окончания проверки на дисплее мигает "Тест".  
Дисплей и подсветка всех клавиш выбранного абонента мигают в течение 60 с.
4. При установлении связи между обоими приборами на дисплее появляется "Тест полож.". или
5. Для проверки других абонентов повторить действия, описанные в пунктах 2 и 3.
6.  +  нажать одновременно в течение 1 с.  
Проверка абонентов закончена.

Если связь между обоими приборами не установлена, то на дисплее появляется "Тест отриц.". Проверить связь в системе LON.

## Инструктаж потребителя установки

Изготовитель установки обязан передать потребителю установки инструкцию по эксплуатации и проинструктировать его по управлению установкой.

## Опрос и сброс индикации "Обслуживание"

После того, как будут достигнуты введенные в кодовых адресах "21" и "23" заданные предельные значения, мигает красный индикатор неисправности. На дисплее блока управления появляется, мигая:

- Контроллер для постоянной температуры подачи:  
заданная наработка или заданный интервал времени с символом часов "⌚" (в зависимости от настройки)
- Контроллер для погодозависимой теплогенерации:  
"Техническое обслуживание"

### Указание

Если обслуживание выполняется до появления индикации о нем, то необходимо настроить код "24:1", а затем код "24:0"; отсчет установленных параметров наработки и интервала времени начнется снова с 0.

5699 761 GUS



### Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Нажать следующие клавиши:

1. **i**      Опрос индикации обслуживания активирован.
2. **+/-**      Опрос сообщений обслуживания.
3. **OK**      Индикация обслуживания гаснет (контроллер для погодозависимой теплогенерации: "Квитировать: Да" - подтвердить еще раз нажатием **OK**). Красный индикатор неисправности продолжает мигать.

#### **Указание**

*Квитированный сигнал обслуживания можно снова вызвать на дисплей нажатием клавиши **OK** (в течение 3 с).*

### После выполненного обслуживания

1. Сбросить код "24:1" на "24:0".  
Красный индикатор неисправностей гаснет.  
**Указание**  
*Если значение в кодовом адресе "24" не будет сброшено, то снова появится индикация "Обслуживание":*
  - Контроллер для постоянной температуры подачи:  
спустя 24 часа
  - Контроллер для погодозависимой теплогенерации:  
в понедельник в 7:00
2. При необходимости сбросить показания счетчиков наработки, пусков и потребления горелки нажать следующие клавиши:
  - i**      опрос активирован.
  - +/-**      для нужного значения.
  - \***      выбранное значение устанавливается на "0".
  - +/-**      для опроса других параметров.
  - OK**      опрос закончен.

## Режим кодирования 1

### Вызов режима кодирования 1

#### Указание

■ С контроллером для погодозависимой теплогенерации на дисплее появляются текстовые коды.



■ Коды, недействительные из-за оборудования отопительной установки или задания других кодов, на дисплее не появляются.

■ Отопительные установки с одним отопительным контуром без смесителя и одним отопительным контуром со смесителем

Вначале пролистываются возможные кодовые адреса "A0" - "d4" для отопительного контура без смесителя A1, а затем кодовые адреса для отопительного контура со смесителем M2.

2.  для нужного кодового адреса, адрес мигает.
3.  для подтверждения.
4.  для установки нужного значения.
5.  для подтверждения, на дисплее на короткое время появляется индикация "Принято" (погодозависимый контроллер), после чего снова мигает адрес.
6.  для выбора других адресов.
7.  +  одновременно нажать в течение 1 с, режим кодирования 1 закончен.

Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение 2 с.

## Режим кодирования 1 (продолжение)

### Обзор

#### Кодирование

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Схема отопительной установки			
00 :1	Исполнение установки 1 и 3: 1 отопительный контур без смесителя А1, без приготовления горячей воды	00 :2	Исполнение установки 1 и 3: 1 отопительный контур без смесителя А1, с приготовлением горячей воды
		00 :3	Исполнение установки 2: 1 отопительный контур со смесителем М2, без приготовления горячей воды
		00 :4	Исполнение установки 2: 1 отопительный контур со смесителем М2, с приготовлением горячей воды
		00 :5	Исполнение установки 2: 1 отопительный контур без смесителя А1 и 1 отопительный контур со смесителем М2, без приготовления горячей воды
		00 :6	Исполнение установки 2: 1 отопительный контур без смесителя А1 и 1 отопительный контур со смесителем М2, с приготовлением горячей воды

Коды

### Режим кодирования 1 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
<b>Одно- и многокотловая установка</b>			
01:1	Однокотловая установка (только при контроллере для постоянной температуры подачи)	01:2	Многокотловая установка с Vitotronic 300-K
<b>Макс.темп.котла</b>			
06:...	Ограничение максимальной температуры котловой воды (задано кодирующим штекером котла)	06:20 ... 06:127	Ограничение максимальной температуры котловой воды в пределах заданных отопительным котлом диапазонов
<b>Сброс возд./напол.</b>			
2F:0	Программа удаления воздуха / программа наполнения не активна	2F:1	Программа удаления воздуха работает
		2F:2	Программа наполнения работает
<b>№ абонента</b>			
77:1	Номер абонента LON	77:2 ... 77:99	Номер абонента LON может быть задан в диапазоне от 1 до 99: 1 - 4 = водогрейный котел 5 = каскад 10 - ... = Vitotronic 200-H 99 = Vitocom  <b>Указание</b> Каждый номер может быть назначен <b>только один раз.</b>
<b>Приоритет подогрева горячей воды A1</b>			
A2:2	Приоритет емкостного водонагревателя на насосе отопительного контура	A2:0	Без приоритета емкостного водонагревателя на насосе отопительного контура

5699 761 GUS

**Режим кодирования 1** (продолжение)

<b>Код в состоянии при поставке</b>		<b>Возможные изменения настройки</b>	
<b>Приоритет подогрева горячей воды M2</b>			
A2:2	Приоритет емкостного водонагревателя на насосе отопительного контура и смесителе	A2:0	Без приоритета емкостного водонагревателя на насосе отопительного контура и смесителе
		A2:1	Приоритет емкостного водонагревателя только на смесителе
		A2:3 ... A2:15	Пониженный приоритет смесителя (в отопительный контур подается пониженное количество тепла)
<b>Экон.режим A1/M2</b>			
A5:5	С логической схемой отопительного контура (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A5:0	Без логической схемы насосов отопительного контура
<b>Мин.Т.подачи A1/M2</b>			
C5:20	Электронное ограничение минимальной температуры подачи до 20 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C5:1 ... C5:127	Настройка минимального ограничения в диапазоне от 10 до 127 °С (ограничение кодирующим штекером котла)
<b>Макс.Т.подачи A1/M2</b>			
C6:74	Электронное ограничение максимальной температуры подачи до 74 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C6:10 ... C6:127	Настройка максимального ограничения в диапазоне от 10 до 127 °С (ограничение кодирующим штекером котла)

Коды

## Режим кодирования 1 (продолжение)

Код в состоянии при поставке	Возможные изменения настройки		
<b>Наклон А1/М2</b>			
d3:14	Наклон отопительной характеристики = 1,4 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d3:2 ... d3:35	Наклон отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от 0,2 до 3,5 (см. стр. 33)
<b>Уровень А1/М2</b>			
d4:0	Уровень отопительной характеристики = 0 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d4:-13 ... d4:40	Уровень отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от -13 до 40 (см. стр. 33)





## Режим кодирования 2

### Вызов режима кодирования 2

#### Указание

- С контроллером для погодозависимой теплогенерации на дисплее появляются текстовые коды.
- Коды, недействительные из-за комплектации отопительной установки или задания других кодов, на дисплее не появляются.



Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение примерно 2с.
2.  для подтверждения.
3.  для нужного кодового адреса, адрес мигает.

4.  для подтверждения, значение мигает.
5.  для установки нужного значения.
6.  для подтверждения, на дисплее на короткое время появляется индикация "**Принято**" (погодозависимый контроллер), адрес мигает снова.
7.  для выбора других адресов.



## Режим кодирования 2 (продолжение)

8.  +  одновременно нажать в течение примерно 1 с, режим кодирования 2 закончен.

Кодовые адреса подразделяются на следующие **функциональные разделы**. Соответствующий функциональный раздел появляется на дисплее. Посредством  $\oplus/\ominus$  разделы пролистываются в приведенной ниже последовательности.

Функциональный раздел	Кодовые адреса
Схема отопительной установки	00
Котел/горелка	от 06 до 54
Горячая вода	от 56 до 73
Общие положения	от 76 до 9F
Отопительный контур А1 (отопительный контур без смесителя)	от А0 до Fb
Отопительный контур М2 (отопительный контур со смесителем)	от А0 до Fb

### Указание

*Отопительные установки с одним отопительным контуром без смесителя и одним отопительным контуром со смесителем  
Вначале пролистываются возможные кодовые адреса "А0" - "Fb" для отопительного контура без смесителя А1, а затем кодовые адреса для отопительного контура со смесителем М2.*

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

### Кодирование

Код в состоянии при поставке	Возможные изменения настройки
<b>Схема отопительной установки</b>	
00 :1 Исполнение установки 1 и 3: 1 отопительный контур без смесителя A1, без приготовления горячей воды	00 :2 Исполнение установки 1 и 3: 1 отопительный контур без смесителя A1, с приготовлением горячей воды
	00 :3 Исполнение установки 2: 1 отопительный контур со смесителем M2, без приготовления горячей воды
	00 :4 Исполнение установки 2: 1 отопительный контур со смесителем M2, с приготовлением горячей воды
	00 :5 Исполнение установки 2: 1 отопительный контур без смесителя A1 и 1 отопительный контур со смесителем M2, без приготовления горячей воды
	00 :6 Исполнение установки 2: 1 отопительный контур без смесителя A1 и 1 отопительный контур со смесителем M2, с приготовлением горячей воды

5699 761 GUS



**Режим кодирования 2** (продолжение)

<b>Код в состоянии при поставке</b>		<b>Возможные изменения настройки</b>	
01:1	Однокотловая установка (только при контроллере для постоянной температуры подачи)	01:2	Многокотловая установка с Vitotronic 300-K
<b>Котел/горелка</b>			
06:...	Ограничение максимальной температуры котловой воды, задано кодирующим штекером котла	06:20 ... 06:127	Ограничение максимальной температуры котловой воды в пределах заданных отопительным котлом диапазонов
07:1	Номер котла при многокотловой установке	07:2 ... 07:4	Номер котла 2 - 4 при многокотловой установке
0d:0	Функция "Аварийный режим при недостаточном давлении установки" не активна	0d:1	Функция "Аварийный режим при недостаточном давлении установки" активна. Минимальное давление в установке см. на стр. 10. Горелка включается на минимальной тепловой нагрузки. Пока установка работает в аварийном режиме, на дисплее появляется сообщение об ошибке "A2" (см. стр. 94).

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
0E:0	Давление установки ниже максимального значения.	0E:1	<p>Макс. давление установки во время работы было превышено. Сообщение об ошибке "A4" появляется в случае превышения максимального давления установки.</p> <p>Макс. допустимое рабочее давление см. на типовой табличке водогрейного котла. После устранения ошибки сбросить кодовый адрес вручную на 0.</p> <p><b>Указание</b> Значение настраивается автоматически.</p>
11:#9	Нет доступа к кодовым адресам для параметров регулятора сгорания	11:9	Доступ к кодовым адресам для параметров регулятора сгорания открыт
21:0	Интервал обслуживания (часы наработки горелки) не установлен	21:1 ... 21:9999	Наработка горелки до следующего обслуживания может быть задана в диапазоне от 1 до 9999 ч
23:0	Интервал времени для обслуживания не установлен	23:1 ... 23:24	Диапазон настройки интервала времени от 1 до 24 месяцев
24:0	Индикация обслуживания сброшена	24:1	Индикация обслуживания (значение устанавливается автоматически)

5699 761 GUS

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
25:0	ⓘ: без определения датчика наружной температуры и без контроля неисправностей (только при использовании контроллера для режима постоянной температуры подачи)	25:1	Определение датчика наружной температуры и контроль неисправностей
28:0	Без периодического зажигания горелки	28:1 ... 28:24	Интервал времени может быть задан в диапазоне от 1 ч до 24 ч. Горелка принудительно зажигается каждый раз на 30 с.
2E:0	Без внешнего модуля расширения	2E:1	С внешним модулем расширения (при подключении устанавливается автоматически)
2F:0	Программа удаления воздуха / программа наполнения не активна	2F:1	Программа удаления воздуха работает
		2F:2	Программа наполнения работает
30:1	Циркуляционный насос в комплекте для подключения отопительного контура с регулируемой частотой вращения (устанавливается автоматически)	30:0	Циркуляционный насос в комплекте для подключения отопительного контура без регулировки частоты вращения (например, временно при сервисном обслуживании)
31:...	Заданная частота вращения циркуляционного насоса в комплекте подключения отопительного контура при работе в качестве насоса отопительного контура в %, определяется кодирующим штекером котла	31:0 ... 31:100	Диапазон настройки заданной частоты вращения от 0 до 100%



Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
32:0	Командный сигнал "Внешняя блокировка" на циркуляционные насосы: все насосы в режиме регулирования	32:1 ... 32:15	Командный сигнал "Внешняя блокировка" на циркуляционные насосы: см. таблицу ниже

### Указание

При активном сигнале "Внешняя блокировка" горелка всегда заблокирована.

Значение адреса 32: ...	Циркуляционный насос в комплекте подключений для отопительного контура	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
0	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
1	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ
2	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.
3	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ
4	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.
5	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ
6	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.
7	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ
8	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
9	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ
10	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.
11	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ
12	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.
13	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ
14	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.
15	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
<b>Котел/горелка</b>			
34:0	Влияние сигнала "Внешний запрос" на циркуляционные насосы: все насосы в режиме регулирования	34:1 ... 34:23	Влияние сигнала "Внешний запрос" на циркуляционные насосы: см. таблицу ниже

Значение адреса 34: ...	Циркуляционный насос в комплекте подключений для отопительного контура	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
0	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
1	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ
2	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.
3	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ
4	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.
5	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ
6	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.
7	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ
8	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
9	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ
10	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.

Коды

**Режим кодирования 2 (продолжение)**

Значение адреса 34: ...	Циркуляционный насос в комплекте подключений для отопительного контура	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур без смесителя	Циркуляционный насос отопительного контура Отопительный контур со смесителем	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
11	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ
12	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.
13	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ
14	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.
15	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ
16	ВКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	Режим регул.
17	ВКЛ.	Режим регул.	Режим регул.	ВЫКЛ
18	ВКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ	Режим регул.
19	ВКЛ.	Режим регул.	ВЫКЛ	ВЫКЛ
20	ВКЛ.	ВЫКЛ	Режим регул.	Режим регул.
21	ВКЛ.	ВЫКЛ	Режим регул.	ВЫКЛ
22	ВКЛ.	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Режим регул.
23	ВКЛ.	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
<b>Котел/горелка</b>			
38:0	Состояние устройства управления горелкой: рабочий режим (неполадок нет)	38:≠0	Состояние неисправности устройства управления горелкой



## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
51:0	При сигнале запроса теплогенерации всегда включается циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура	51:1	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура при сигнале запроса теплогенерации включается только в том случае, если работает горелка. Установка с буферной емкостью греющего контура.
52:0	Без датчика температуры подающей магистрали для гидравлического разделителя	52:1	С датчиком температуры подающей магистрали для гидравлического разделителя (при обнаружении настраивается автоматически)
53:1	Функция подключения [28] внутреннего модуля расширения: циркуляционный насос	53:0	Функция подключения [28]: общий сигнал неисправности
		53:2	Функция подключения [28]: внешний насос отопительного контура (отопительный контур A1)
		53:3	Функция подключения [28]: внешний циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
54:0	Без контроллера гелиоустановки	54:1	С Vitosolic 100 (при подключении настраивается автоматически)
		54:2	С Vitosolic 200 (при подключении настраивается автоматически)

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке	Возможные изменения настройки	
<b>Горячая вода</b>		
56:0	Настройка заданного значения температуры воды в контуре водоразбора ГВС в диапазоне от 10 до 60 °С	56:1  Настройка заданного значения температуры воды в контуре водоразбора ГВС в диапазоне от 10 до более 60 °С  <b>Указание</b> <i>Макс. значение в зависимости от кодирующего штекера. Соблюдать макс. допустимую температуру воды в контуре водоразбора ГВС.</i>
58:0	Без термической дезинфекции	58:10 ... 58:60  Ввод 2-го заданного значения температуры горячей воды; настройка в диапазоне от 10 до 60 °С (учесть кодовый адрес "56" и "63")
59:0	Греющий контур емкостного водонагревателя: точка включения - 2,5 К точка выключения +2,5 К	59:1 ... 59:10  Точка включения может быть задана на 1 - 10 К ниже заданного значения
5b:0	Емкостный водонагреватель, подключенный непосредственно к водогрейному котлу	5b:1  Емкостный водонагреватель, подключенный за гидравлическим распределителем
60:20	Во время приготовления горячей воды температура котловой воды максимум на 20 К выше заданной температуры воды в контуре водоразбора ГВС	60:5 ... 60:25  Настройка разности температуры котловой воды и заданной температуры воды в контуре водоразбора ГВС в диапазоне от 5 до 25 К





## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
62:2	Циркуляционный насос с двухминутной задержкой выключения после греющего контура емкостного водонагревателя	62:0	Циркуляционный насос без задержки выключения
		62:1	Настройка задержки выключения в диапазоне от 1 до 15 мин
		62:15	
63:0	Без дополнительной функции приготовления горячей воды (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	63:1	Термическая дезинфекция: 1 раз в день
		63:2	через каждые 2 - 14 дней
		63:14	
		63:15	2 раза в день
67:40	С Vitosolic: 3. заданное значение температуры воды в контуре водоразбора ГВС 40 °С	67:0	Без 3 заданного значения температуры воды в контуре водоразбора ГВС
		67:1	3. Настройка заданного значения температуры воды в контуре водоразбора ГВС в диапазоне от 1 до 60 °С (в зависимости от настройки кодового адреса "56")
		67:60	
6F:...	Максимальная тепловая нагрузка при приготовлении горячей воды в %, задана кодирующим штекером котла	6F:0	Максимальная тепловая нагрузка при приготовлении горячей воды может быть задана в диапазоне от 0 до 100 %
		6F:100	
71:0	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС: "вкл." по программе выдержек времени (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	71:1	"выкл." при подогреве воды до 1-го заданного значения
		71:2	"вкл." при подогреве воды до 1-го заданного значения

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
72:0	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС: "вкл." по программе выдержек времени (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	72:1	"выкл." при подогреве воды до 2-го заданного значения
		72:2	"вкл." при подогреве воды до 2-го заданного значения
73:0	Циркуляционный насос контура водоразбора ГВС: "вкл." по программе выдержек времени (только для контроллера с режимом погодозависимой теплогенерации)	73:1	во время работы по программе выдержек времени 1 раз в час на 5 мин"Вкл."
		...	
		73:6	до 6 раз в час на 5 мин"Вкл."
		73:7	постоянно "Вкл."
<b>Общая информация</b>			
76:0	Без телекоммуникационного модуля LON (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	76:1	С телекоммуникационным модулем LON; обнаруживается автоматически
		76:2	С телекоммуникационным модулем KM-BUS/каскад; идентифицируется автоматически
77 :1	Номер абонента LON (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	77 :2 ... 77 :99	Номер абонента LON может быть задан в диапазоне от 1 до 99 (см. стр. 37).  <b>Указание</b> Каждый номер может быть назначен <b>только</b> один раз.

5699 761 GUS

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
79:1	С телекоммуникационным модулем LON: контроллер является устройством обработки неисправностей (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)	79:0	Контроллер не является устройством для обработки неисправностей
7b:1	С телекоммуникационным модулем LON: контроллер передает текущее время (только контроллер для погодозависимой теплогенерации)	7b:0	Текущее время не передается
7F:1	Односемейный коттедж (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	7F:0	Многоквартирный жилой дом Возможна отдельная настройка программы для отпуска и повседневного графика для приготовления горячей воды
80:1	Сообщение о неисправности появляется, если неисправность регистрируется в течение минимум 5 с	80:0	Сообщение о неисправности немедленно
		80:2 ...	Сообщение о неисправности с задержкой по времени, может быть задана в диапазоне от 10 с до 995 с; 1 шаг настройки = 5 с
		80:199	
81:1	Автоматическое переключение между летним и зимним временем	81:0	Переключение между летним и зимним временем вручную
		81:2	Использование модуля радиочасов обнаруживается автоматически
		81:3	С телекоммуникационным модулем LON: контроллер принимает текущее время суток

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
82:0	Работа на природном газе	82:–	Не изменять
85:0	Нормальный режим	85:1	<p>Калибровка регулятора сгорания вручную (настройка возможна только при настройке кодового адреса 11:9). В процессе калибровки дополнительно мигает красный индикатор неисправности. Если красный индикатор неисправности больше не мигает (спустя припл. 1 мин), процесс закончен.</p> <p><b>Указание</b> Во время ручной калибровки должен быть обеспечен отбор тепла.</p>
88:0	Индикация температуры в °C (по Цельсию)	88:1	Индикация температуры в °F (по Фаренгейту)
8A:175	Не изменять		
90:128	Постоянная времени для расчета измененной наружной температуры 21,3 часа	90:0 ... 90:199	В соответствии с настроенным значением быстрое (низкие значения) или медленное (высокие значения) согласование температуры подачи при изменении наружной температуры; 1 шаг настройки = 10 мин.

5699 761 GUS

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
91:0	Без внешнего переключения режима работы посредством внешнего модуля расширения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	91:1	Внешнее переключение режима работы воздействует на отопительный контур без смесителя
		91:2	Внешнее переключение режима работы воздействует на отопительный контур со смесителем
		91:3	Внешнее переключение режима работы воздействует на отопительный контур без смесителя и на отопительный контур со смесителем
95:0	Без телекоммуникационного интерфейса Vitocom 100	95:1	С телекоммуникационным интерфейсом Vitocom 100; обнаруживается автоматически
97:0	С телекоммуникационным модулем LON: сигнал наружной температуры подключенного к контроллеру датчика используется внутри системы (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	97:1	Контроллер принимает наружную температуру
		97:2	Контроллер передает наружную температуру
98:1	Номер установки Viessmann (в сочетании с контролем нескольких установок при помощи Vitocom 300)	98:2 ... 98:5	Номер установки может быть задан в диапазоне от 2 до 5



Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
9b:70	Минимальная заданная температура котловой воды при внешнем запросе	9b:1 ... 9b:127	Настройка заданного значения минимальной температуры котловой воды в диапазоне от 1 до 127 °C (ограничена кодирующим штекером котла)
9C:20	Контроль абонентов LON Если абонент не отвечает, то еще в течение 20 мин используются значения, предварительно заданные в контроллере, и подается сигнал неисправности (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	9C:0	Без контроля
		9C:5 ... 9C:60	Настройка времени в диапазоне от 5 до 60 мин
9F:8	Разность температур 8 K; только для контура со смесителем (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	9F:0 ... 9F:40	Настройка разности температур в диапазоне от 0 до 40 K
<b>Контур котла/контур смесителя</b>			
A0:0	Без дистанционного управления (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A0:1	C Vitotrol 200 (определяется автоматически)
		A0:2	C Vitotrol 300 (определяется автоматически)

**Режим кодирования 2** (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
A2:2	Приоритет емкостного водонагревателя на насосе отопительного контура и смесителе	A2:0	Без приоритета емкостного водонагревателя на насосе отопительного контура и смесителе
		A2:1	Приоритет емкостного водонагревателя только на смесителе. Во время работы греющего контура емкостного водонагревателя смеситель закрыт, насос отопительного контура работает.
		A2:3 ... A2:15	Пониженный приоритет смесителя (в отопительный контур подается пониженное количество тепла)
A3:2	Наружная температура ниже 1 °С: насос отопительного контура "Вкл." Наружная температура выше 3 °С: насос отопительного контура "Выкл."	A3:-9 ... A3:15	Насос отопительного контура "вкл./выкл." (см. таблицу ниже)

**Внимание**

При настройках ниже 1 °С имеется опасность замерзания трубопроводов за пределами теплоизоляции здания.

В особенности необходимо учесть дежурный режим, например, во время отпуски.

Параметры адреса A3:...	Циркуляционный насос отопительного контура	
	"Вкл." при	"Выкл." при
-9	-10 °С	-8 °С
-8	-9 °С	-7 °С
-7	-8 °С	-6 °С
-6	-7 °С	-5 °С
-5	-6 °С	-4 °С



Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Параметры адреса АЗ:...	Циркуляционный насос отопительного контура	
	"Вкл." при	"Выкл." при
-4	-5 °С	-3 °С
-3	-4 °С	-2 °С
-2	-3 °С	-1 °С
-1	-2 °С	0 °С
0	-1 °С	1 °С
1	0 °С	2 °С
2	1 °С	3 °С
до 15	до 14 °С	16 °С

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Контур котла/контур смесителя			
A4:0	С защитой от замерзания (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A4:1	Без защиты от замерзания, настройка возможна только при настройке кода "АЗ: -9".  <b>Указание</b> Соблюдать указание для кодового адреса "АЗ"
A5:5	С логической схемой насосов отопительного контура (экономный режим): насос отопительного контура "Выкл.", если наружная температура (НТ) на 1 К выше заданной температуры помещения (ТП <sub>здн.</sub> ) $НТ > РТ_{здн.} + 1 К$ (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A5:0	Без логической схемы насосов отопительного контура
		A5:1 ... A5:15	С логической схемой отопительного контура: насос отопительного контура "Выкл.", если (см. таблицу ниже)

5699 761 GUS



## Режим кодирования 2 (продолжение)

Параметр адреса A5:...	С логической схемой отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
1	HT > TP <sub>здн.</sub> + 5 К
2	HT > TP <sub>здн.</sub> + 4 К
3	HT > TP <sub>здн.</sub> + 3 К
4	HT > TP <sub>здн.</sub> + 2 К
5	HT > TP <sub>здн.</sub> + 1 К
6	HT > TP <sub>здн.</sub>
7	HT > TP <sub>здн.</sub> - 1 К
до 15	HT > TP <sub>здн.</sub> - 9 К

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Контур котла/контур смесителя			
A6:36	Расширенный экономный режим <b>не</b> активен (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A6:5 ... A6:35	Расширенный экономный режим активен, т.е. при задаваемом переменном значении от 5 до 35 °С плюс 1 °С горелка и циркуляционный насос отопительного контура выключаются, и смеситель закрывается. Основой является сглаженная наружная температура, которая образуется из фактической наружной температуры и постоянной времени, которая учитывает охлаждение среднестатистического здания.

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
A7:0	Без экономной функции смесителя (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A7:1	С экономной функцией смесителя (расширенная логика насосов отопительного контура): насос отопительного контура дополнительно "Выкл.", если смеситель был закрыт более 20 мин. Насос отопительного контура "вкл." <ul style="list-style-type: none"><li>■ когда смеситель переключается в режим регулирования или</li><li>■ после работы греющего контура емкостного водонагревателя (на 20 мин) или</li><li>■ при опасности замерзания</li></ul>
A8:1	Отопительный контур со смесителем M2 подает сигнал запроса на циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A8:0	Отопительный контур со смесителем M2 не подает сигнал запроса теплогенерации на циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура



5689 761 GUS

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
A9:7	С периодом простоя насоса: насос отопительного контура "выкл." при изменении заданного значения вследствие переключения режима или изменения заданной температуры помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	A9:0	Без периода простоя насоса
		A9:1 ... A9:15	С периодом простоя насоса, настройка в диапазоне от 1 до 15
b0:0	С дистанционным управлением: отопление/ пониж. режим: в режиме погодозависимой теплогенерации (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации; кодирование изменять только для отопительного контура M2 со смесителем)	b0:1	Режим отопления: в режиме погодозависимой теплогенерации Пониж. режим: с управлением по температуре помещения
		b0:2	Режим отопления: с управлением по температуре помещения Пониж. режим: в режиме погодозависимой теплогенерации
		b0:3	Отопление/ пониж. режим: с управлением по температуре помещения



Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
b2:8	С дистанционным управлением и для контура отопления должен быть задан код режима с управлением по температуре помещения: коэффициент влияния помещения 8 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации, кодирование изменять только для отопительного контура M2 со смесителем)	b2:0	Без влияния помещения
		b2:1	Коэффициент влияния помещения может быть задан в диапазоне от 1 до 64
		... b2:64	
b5:0	С дистанционным управлением: без логической схемы насосов отопительного контура с управлением по температуре помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации, кодирование изменять только для отопительного контура M2 со смесителем)	b5:1 ... b5:8	Логическую схему насосов отопительного контура см. в таблице ниже

Параметр адреса b5:...	С логической схемой отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
1:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{эдн.} + 5 \text{ К}$ ; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{эдн.} + 4 \text{ К}$
2:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{эдн.} + 4 \text{ К}$ ; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{эдн.} + 3 \text{ К}$
3:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{эдн.} + 3 \text{ К}$ ; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{эдн.} + 2 \text{ К}$
4:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{эдн.} + 2 \text{ К}$ ; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{эдн.} + 1 \text{ К}$
5:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{эдн.} + 1 \text{ К}$ ; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{эдн.}$
6:	актив. $ТП_{факт.} > ТП_{эдн.}$ ; пассив. $ТП_{факт.} < ТП_{эдн.} - 1 \text{ К}$

5699 761 GUS

**Режим кодирования 2** (продолжение)

Параметр адреса b5:...	С логической схемой отопительного контура: насос отопительного контура выкл., если
7:	актив. ТП <sub>факт.</sub> > ТП <sub>здн.</sub> - 1 К; пассив. ТП <sub>факт.</sub> < ТП <sub>здн.</sub> - 2 К
8:	актив. ТП <sub>факт.</sub> > ТП <sub>здн.</sub> - 2 К; пассив. ТП <sub>факт.</sub> < ТП <sub>здн.</sub> - 3 К

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Контур котла/контур смесителя			
C5:20	Электронное ограничение минимальной температуры подачи до 20 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C5:1 ... C5:127	Настройка ограничения минимальной температуры в диапазоне от 1 до 127 °С (ограничение кодирующим штекером котла)
C6:74	Электронное ограничение максимальной температуры подачи до 74 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	C6:10 ... C6:127	Настройка ограничения максимальной температуры в диапазоне от 10 до 127 °С (ограничение кодирующим штекером котла)
d3:14	Наклон отопительной характеристики = 1,4 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d3:2 ... d3:35	Наклон отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от 0,2 до 3,5 (см. стр. 33)
d4:0	Уровень отопительной характеристики = 0 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d4:-13 ... d4:40	Уровень отопительной характеристики может быть задан в диапазоне от -13 до 40 (см. стр. 33)

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
d5:0	Внешнее устройство переключения режима переключает программу управления на "Постоянный режим с пониженной температурой помещения" (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	d5:1	Внешнее устройство переключения режима переключает программу управления на "Постоянный режим с нормальной температурой помещения"
E1:1	С дистанционным управлением: настройка заданного значения температуры дневного режима в диапазоне от 10 до 30 °С (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E1:0	Настройка заданного значения температуры дневного режима в диапазоне от 3 до 23 °С
		E1:2	Настройка заданного значения температуры дневного режима в диапазоне от 17 до 37 °С
E2:50	С дистанционным управлением: без корректировки индикации фактического значения температуры помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E2:0	корректировка индикации -5 К до корректировка индикации -0,1 К
		... E2:49	
		E2:51 ... E2:99	корректировка индикации +0,1 К до корректировка индикации +4,9 К
E5:0	Без внешнего насоса отопительного контура с регулируемой частотой вращения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E5:1	С циркуляционным насосом с регулировкой частоты вращения; идентифицируется автоматически

5689 761 GUS



**Режим кодирования 2** (продолжение)

<b>Код в состоянии при поставке</b>		<b>Возможные изменения настройки</b>	
E6:65	Максимальная частота вращения циркуляционного насоса отопительного контура с регулируемой частотой вращения 65 % макс. частоты вращения в нормальном режиме (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E6:0 ... E6:100	Настройка максимальной частоты вращения в диапазоне от 0 до 100 %
E7:30	Минимальная скорость вращения насоса отопительного контура с регулировкой скорости вращения 30 % макс. скорости вращения в нормальном режиме (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E7:0 ... E7:100	Настройка минимальной частоты вращения в диапазоне от 0 до 100 % максимальной частоты вращения
E8:1	Минимальная частота вращения в режиме с пониженной температурой помещения в соответствии с настройкой в кодовом адресе "E9" (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E8:0	Скорость вращения согласно настройке в кодовом адресе "E7"

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
E9:45	Скорость вращения насоса отопительного контура с регулируемой скоростью вращения 45 % макс. скорости вращения в режиме с пониженной температурой помещения (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	E9:0 ... E9:100	Настройка частоты вращения в диапазоне от 0 до 100 % максимальной частоты вращения в режиме с пониженной температурой помещения
F1:0	Функция сушки бесшовного пола не активна (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации).	F1:1 ... F1:6	Настройка функции сушки бесшовного пола на основе 6 температурно-временных профилей (см. стр. 125)
		F1:15	Постоянная температура подачи 20 °C
F2:8	Ограничение времени для режима вечеринки 8 ч или внешнее переключение режима посредством кнопки (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации) *1	F2:0	Без ограничения времени для режима вечеринки
		F2:1 ... F2:12	Настройка ограничения времени в диапазоне от 1 до 12 часов *1

\*1Режим "Вечеринка" заканчивается в программе управления "III ➔" автоматически при переключении в режим с нормальной температурой помещения.



## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
F5:12	Задержка выключения циркуляционного насоса в комплекте подключений отопительного контура в режиме отопления 12 мин (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	F5:0	Без задержки отключения циркуляционного насоса в комплекте для подключения отопительного контура
		F5:1 ... F5:20	Настройка задержки отключения циркуляционного насоса в комплекте для подключения отопительного контура в диапазоне от 1 до 20 мин
F6:25	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура в режиме "Только горячая вода" постоянно включен (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	F6:0	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура в режиме "Только горячая вода" постоянно выключен
		F6:1 ... F6:24	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура в режиме "Только горячая вода" включается от 1 до 24 раз в сутки на 10 мин.
F7:25	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура в режиме "Дежурный режим" постоянно включен (только при использовании контроллера для постоянной температуры подачи)	F7:0	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура в режиме "Дежурный режим" постоянно выключен
		F7:1 ... F7:24	Циркуляционный насос в комплекте подключений отопительного контура в режиме "Дежурный режим" включается от 1 до 24 раз в сутки на 10 мин.

Коды

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
F8:-5	Предел для повышения температуры в пониженном режиме эксплуатации -5 °С, см. пример 128. Учесть настройку кодового адреса "A3". (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	F8:+10 ...	Настройка предела температуры в диапазоне от +10 до -60 °С
		F8:-60	
F9:-14	Предел для повышения заданного значения температуры в пониженном режиме эксплуатации -14 °С, см. пример на стр. 128. (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации)	F8:-61	Функция не активна
		F9:+10 ...	Настройка предела температуры в диапазоне от +10 до -60 °С
F9:-60			
FA:20	Повышение заданной температуры котловой воды или температуры подачи при переходе от режима с пониженной температурой помещения в режим с нормальной температурой помещения на 20 %. См. пример на стр. 129 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации).	FA:0 ... FA:50	Настройка повышения температуры в диапазоне от 0 до 50 %





5689 761 GUS

## Режим кодирования 2 (продолжение)

Код в состоянии при поставке		Возможные изменения настройки	
Fb:30	Длительность повышения заданной температуры котловой воды или температуры подачи (см. кодовый адрес "FA") 60 мин. См. пример на стр. 129 (только при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации).	Fb:0 ... Fb:150	Настройка длительности в диапазоне от 0 до 300 мин; 1 шаг настройки $\cong$ 2 мин

## Сброс кодов в состояние при поставке

Контроллер для постоянной температуры подачи:

1.  +  одновременно нажать в течение примерно 2 с.

2.  нажать.

2. 

"Исх.настр.? Да" появляется на дисплее.



3. 

для подтверждения или

 / 

для выбора "Исх.настр.? Нет".

Контроллер для погодозависимой теплогенерации:

1.  +  одновременно нажать в течение примерно 2 с.

## Обзор сервисных уровней

Функция	Комбинация клавиш	Выход	Стр.
Температуры, кодирующие штееры котла и краткие опросы	и  нажать одновременно припл. 2 с	нажать	77
Проверка реле	и  нажать одновременно припл. 2 с	нажать	82
Макс. тепловая нагрузка (отопление)	и  нажать одновременно припл. 2 с	нажать	19
Режимы работы и датчики	нажать	нажать	84
Опрос обслуживания	(когда мигает "Техобслуживание")	нажать	40
Настройка контрастности дисплея	и  нажать одновременно; индикация становится темнее	—	—
	Одновременно нажать  и ; индикация становится светлее	—	—
Вызов квитированного сообщения о неисправности	нажать припл. 3 с		89
Журнал неисправностей	и  нажать одновременно припл. 2 с	нажать	89
Проверка абонентов (в сочетании с LON)	и  нажать одновременно припл. 2 с	и  нажать одновременно	39
Функция контроля дымовой трубы "A/B"	Контроллер для погодозависимой теплогенерации: и  нажать одновременно припл. 2 с Контроллер для постоянной температуры подачи: и  нажать одновременно припл. 2 с	и  или  и  нажать одновременно припл. 1 с или автоматически спустя 30 мин	—
Режим кодирования 1 Текстовая индикация	и  нажать одновременно припл. 2 с	и  нажать одновременно припл. 1 с	42
Режим кодирования 2 Цифровая индикация	и  нажать одновременно припл. 2 с	и  нажать одновременно припл. 1 с	46

**Обзор сервисных уровней** (продолжение)

Функция	Комбинация клавиш	Выход	Стр.
Сброс кодов в состоянии при поставке	и  нажать одновременно прикл. 2 с, нажать	–	75

**Температуры, кодирующие штееры котла и краткие опросы****Контроллер для погодозависимой теплогенерации**

Нажать следующие клавиши: 2. / для нужного опроса.

1. + одновременно в течение прикл. 2 с. 3. Опрос закончен.

**В зависимости от комплектации установки возможен опрос следующих параметров:**

Индикация на дисплее	Пояснение
Наклон А1 – Уровень А1 Наклон М2 – Уровень М2 Наруж.темп. демпф. Наруж.темп. факт.	Посредством  можно сбросить значение демпфированной наружной температуры на актуальное значение наружной температуры.
Темп.котл.воды зад. Темп.котл.воды факт. Задан.темп.гор.в. Факт.темп.гор.в. Темп. ГВ вых. факт. Темп. ГВ вых. зад.	Только при комбинированном водогрейном модуле Только при комбинированном водогрейном модуле
Темп. подачи зад. Темп. подачи факт. Зад.общ.темп.под. Факт.общ.темп.под. Кодир.штекер котла Краткий опрос 1 - 8	Отопительный контур со смесителем Отопительный контур со смесителем Гидравлический разделитель Гидравлический разделитель

**Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)**

Краткий опрос	Индикация на дисплее					
	0	0	0	0	0	0
1	Версия программного обеспечения Контроллер		Модель прибора		Модель газового топчного автомата	
2	Схема установки 01 - 06		Количество абонентов шины KM-BUS	Макс. требуемая температура		
3	0	Версия программного обеспечения блока управления	Версия программного обеспечения комплекта привода смесителя 0: без комплекта привода смесителя	Версия программного обеспечения контроллера гелиоустановки 0: без контроллера гелиоустановки	Версия программного обеспечения телекоммуникационного модуля LON 0: без модуля LON	Версия программного обеспечения внешнего модуля расширения 0: без внешнего модуля расширения
4	Версия программного обеспечения газового топчного автомата		Тип газового топчного автомата		Тип прибора	



**Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)**




Краткий опрос	Индикация на дисплее					
	0	0	0	0	0	0
5	0: без внешнего запроса теплогенерации 1: внешний запрос теплогенерации	0: без внешнего блокирования 1: внешнее блокирование	0	Внешнее подключение 0 - 10 В Индикация в °С 0: без внешнего переключения		
6	Количество абонентов LON		Контрольная цифра	Макс. тепловая нагрузка Значение в %		
	<b>Котел</b>		<b>Отопительный контур А1 (без смесителя)</b>		<b>Отопительный контур М2 (со смесителем)</b>	
7	0	0	Дистанционное управление 0: без 1: Vitotrol 200 2: Vitotrol 300	Версия программного обеспечения дистанционного управления 0: без дистанционного управления	Дистанционное управление 0: без 1: Vitotrol 200 2: Vitotrol 300	Версия программного обеспечения дистанционного управления 0: без дистанционного управления

**Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)**

Краткий опрос	Индикация на дисплее					
	0	0	0	0	0	0
	Циркуляционный насос в комплекте подключений для отопительного контура			Насос отопительного контура на адаптере электрических подключений		
8	Насос с регулируемой частотой вращения 0: без 1: Wilo 2: Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения	Насос с регулируемой частотой вращения 0: без 1: Wilo 2: Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения	Насос с регулируемой частотой вращения 0: без 1: Wilo 2: Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения

**Контроллер для постоянной температуры подачи**

Нажать следующие клавиши:

2.  для нужного опроса.1.  +  одновременно в течение припл. 2 с.3.  Опрос закончен.



**Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)**

**В зависимости от комплектации установки возможен опрос следующих параметров:**

Краткий опрос	Индикация на дисплее				
	0	0	0	0	0
0	0	Схема установки 1 - 6	Версия программного обеспечения контроллера	Версия программного обеспечения блока управления	0
1	Версия программного обеспечения контроллера гелиоустановки 0: без контроллера гелиоустановки	Версия программного обеспечения газового топочного автомата	Версия программного обеспечения внешнего модуля расширения 0: без внешнего модуля расширения	0	
E	0: без внешнего запроса теплогенерации 1: внешний запрос теплогенерации	0: без внешнего блокирования 1: внешнее блокирование	Внешнее подключение 0 - 10 В Индикация в °С 0: без внешнего переключения		
3	0	0	Заданная температура котловой воды		
A	0	0	Максимальная требуемая температура		
4	0	Тип газового топочного автомата	Тип прибора		
5	0	0	Заданное значение температуры емкостного водонагревателя		

**Температуры, кодирующие штееры котла . . . (продолжение)**

Краткий опрос	Индикация на дисплее				
b	0	0	Макс. тепловая нагрузка в %		
C	0	Кодирующий штеер котла (шестнадцатеричный)			
c	0	Модель прибора		Модель газового топчного автомата	
d	0	0	0	Насос с регулируемой частотой вращения 0 без 1 Wilo 2 Grundfos	Версия программного обеспечения насоса с регулируемой частотой вращения 0: без насоса с регулировкой частоты вращения

**Проверка выходов (тест реле)****Контроль для погодозависимой теплогенерации**

Нажать следующие клавиши:

2. для нужного релейного выхода.

1. + одновременно в течение припл. 2 с.

3. Тест реле закончен.





**В зависимости от комплектации установки возможно управление следующими выходами реле:**

Индикация на дисплее	Пояснение
Базовая нагрузка	Модуляция горелки, базовая нагрузка
Полная нагрузка	Модуляция горелки, полная нагрузка
Вн.насос вкл.	Внут.выход 20

**Проверка выходов (тест реле)** (продолжение)

Индикация на дисплее	Пояснение
Насос отоп. М2 вкл.	Комплект привода смесителя
Смеситель откр.	Комплект привода смесителя
Смеситель закр.	Комплект привода смесителя
Внут.выход вкл.	Выход [28] внутреннего модуля расширения
Нас.отоп.А1 вкл.	Внешний модуль расширения Н1
Насос бойл. вкл.	Внешний модуль расширения Н1
Цирк.насос вкл.	Внешний модуль расширения Н1
Общ. неисправ. вкл.	Внешний модуль расширения Н1

**Контроллер для постоянной температуры подачи**

- Нажать следующие клавиши:
1.  +  одновременно в течение прибл. 2 с.
  2.  для нужного релейного выхода.
  3.  Тест реле закончен.

**В зависимости от комплектации установки возможно управление следующими выходами реле:**

Индикация на дисплее	Пояснение
1	Модуляция горелки, базовая нагрузка
2	Модуляция горелки, полная нагрузка
3	Внутренний насос / выход 20 "Вкл."
10	Выход [28] внутреннего модуля расширения
11	Насос отопительного контура А1, внешний модуль расширения Н1
12	Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя, внешний модуль расширения Н1
14	Общая неисправность внешнего модуля расширения Н1

## Опрос рабочих состояний и датчиков


### Контроллер для погодозависимой теплогенерации

- Нажать следующие клавиши:
1. **i** появляется "Выб.отоп.- контура".
  2. **OK** для подтверждения, выждать приibl. 4 с.
  3. **i** повторно нажать.
  4. **+/-** для нужного состояния.
  5. **OK** опрос закончен.

### В зависимости от оборудования установки возможен опрос следующих состояний отопительных контуров А1 и М2:

Индикация на дисплее	Пояснение
№ абонента	Кодированный № абонента в системе LON
Программа отпуска	Если введена программа для отпуска
День отъезда	Дата
День приезда	Дата
Наружная температура, ... °С	Фактическое значение
Температура котловой воды, ... °С	Фактическое значение
Температура подачи, ... °С	Фактическое значение (только для отопительного контура со смесителем М2)
Нормальная температура помещения, ... °С	Заданное значение
Температура помещения, ... °С	Фактическое значение
Внеш. зад. температура помещения, ... °С	При внешнем подключении
Температура горячей воды, ... °С	Фактическое значение температуры горячей воды
Температура ГВС гелиоустановки, ... °С	Фактическое значение
Температура коллектора, ... °С	Фактическое значение
Общ.темпер.подачи, ... °С	Фактическое значение, только с гидравлическим распределителем
Горелка, ...ч	Наработка, фактическое значение
Количество пусков горелки, ...	Сброс наработки и количества пусков горелки после обслуживания посредством <b>*</b> на "0".

**Опрос рабочих состояний и датчиков** (продолжение)

Индикация на дисплее	Пояснение
Солнечная энергия, ... кВт/ч Время суток Дата Горелка Вкл./Выкл. Внут. насос Вкл./Выкл. Внут. выход Выкл./Вкл.	Выход 20 Выход 28 при наличии внутреннего модуля расширения
Нас. отоп. Вкл./Выкл.	При наличии внешнего модуля расширения или комплекта привода смесителя для отопительного контура со смесителем
Насос бойл. Вкл./Выкл. Цирк.насос Вкл./Выкл.	При наличии внешнего модуля расширения При наличии внешнего модуля расширения
Общ. сигнал неисп.Выкл/ Вкл. Смеситель откр./закр.	При наличии внешнего модуля расширения При наличии комплекта привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем
Гелионасос Выкл./Вкл. Гелионасос, ...ч Различные языки	При наличии Vitosolic Наработка, фактическое значение Клавишей  можно выбрать соответствующий язык для постоянной индикации


**Контроллер для постоянной температуры подачи**

Нажать следующие клавиши: 2.  для нужного состояния.

1.  нажать.

3.  Опрос закончен.

**В зависимости от оборудования установки возможен опрос следующих режимов:**

Индикация на дисплее	Пояснение
1 15 °C/°F	Фактическое значение наружной температуры
3 65 °C/°F	Фактическое значение температуры котловой воды
5 50 °C/°F	Фактическое значение температуры водонагревателя (при наличии датчика температуры емкостного водонагревателя)
5  45 °C/°F	Фактическое значение температуры горячей воды гелиоустановки
6 70 °C/°F	Фактическое значение температуры коллектора

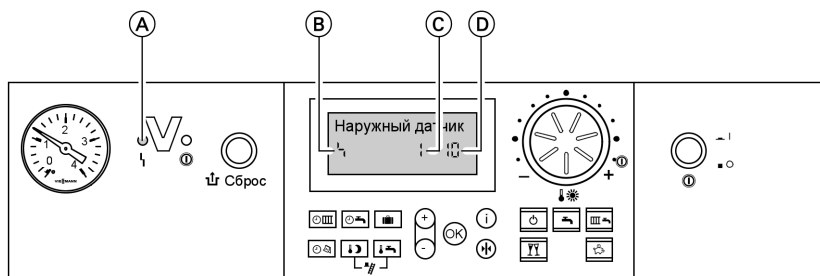
Сервисные опросы

**Опрос рабочих состояний и датчиков** (продолжение)

Индикация на дисплее	Пояснение
▲ 263572 ч	Часы наработки горелки (сброс после обслуживания посредством ⊕ на "0")
▲▲▲ 030529	Число пусков горелки (сброс после обслуживания посредством ⊕ на "0")
▲▲▲▲▲ 001417 ч	Наработка гелионасоса
▲▲▲▲▲▲ 002850	Солнечная энергия в кВт*ч

## Индикация неисправностей

### Структура индикации неисправностей



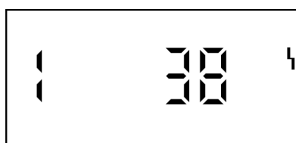
- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| (A) Индикация неисправностей | (C) Номер неисправности |
| (B) Символ неисправности     | (D) Код неисправности   |

При каждой неисправности мигает красный индикатор неисправностей.

В случае неисправности газового топчного автомата на табло появляется "↑".

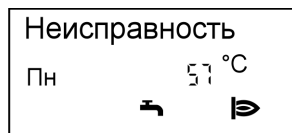
### Контроллер для постоянной температуры подачи

При наличии неисправности на табло блока управления мигает код и символ неисправности.



### Контроллер для погодозависимой теплогенерации

При наличии неисправности на дисплее мигает "Неисправность"



Текстовые индикации неисправностей

- топчного автомата
- датчика наружной температуры
- датчика температуры подающей магистрали
- датчика температуры котлового контура

### Индикация неисправностей (продолжение)

- общего датчика температуры подачи
- датчика температуры водонагревателя
- датчика температуры уходящих газов
- датчика уходящей воды
- датчика температуры помещения
- датчика коллектора
- датчика горячей воды гелиоколлектора
- устройство дистанционного управления
- неисправность абонента

### Считывание и квитирование неисправностей

#### Указание

*Если неисправность не будет устранена, то на следующий день вновь появится сигнал неисправности:*

- при использовании контроллера для постоянной температуры подачи спустя 24 ч
- при использовании контроллера для погодозависимой теплогенерации на следующий день в 7:00

#### Контроллер для постоянной температуры подачи

Нажать следующие клавиши:

1.  $\oplus/\ominus$  для опроса других кодов неисправностей.

2.  $\text{OK}$

все сообщения о неисправностях одновременно квитируются, индикация неисправности исчезает, красный индикатор неисправностей продолжает мигать.

#### Контроллер для погодозависимой теплогенерации

Нажать следующие клавиши:


1.  $\text{i}$  для актуальной неисправности.

2.  $\oplus/\ominus$

для опроса других сообщений о неисправностях.





## Индикация неисправностей (продолжение)

3.  все сообщения о неисправностях одновременно квитируются, индикация неисправности исчезает, красный индикатор неисправностей продолжает мигать.

## Вызов квитируемых сообщений о неисправности

Нажать следующие клавиши:

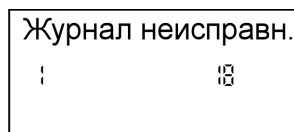
1.  прикл. 3 с.

2.  для квитируемых неисправностей.



## Считывание кодов неисправностей из памяти неисправностей (журнал неисправностей)


Последние 10 появившихся неисправностей сохраняются и могут быть опрошены.

Неисправности располагаются в списке по актуальности, причем самой актуальной неисправности присваивается номер 1.




Нажать следующие клавиши:

1.  +  одновременно в течение прикл. 2 с.

2.  для отдельных кодов неисправностей.

### 3. Указание

Клавишей  можно удалить все сохраненные коды неисправностей.

4.  Опрос закончен.

## Устранение неисправностей

### Коды неисправностей

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
0F	X	X	Режим с регулированием	Техническое обслуживание	Выполнить обслуживание. После обслуживания настроить код "24:0".
10		X	Регулировка по наружной температуре 0°C	Короткое замыкание датчика наружной температуры	Проверить датчик наружной температуры (см. стр. 108).
18		X	Регулировка по наружной температуре 0°C	Размыкание датчика наружной температуры	Проверить датчик наружной температуры (см. стр. 108).
20		X	Регулировка без датчика температуры подающей магистрали (гидравлического разделителя)	Короткое замыкание датчика температуры подачи установки	Проверить датчик гидравлического разделителя (см. стр. 109).
28		X	Регулировка без датчика температуры подающей магистрали (гидравлического разделителя)	Размыкание датчика температуры подачи установки	Проверить датчик гидравлического разделителя (см. стр. 109).

**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
30	X	X	Горелка заблокирована	Короткое замыкание датчика температуры котла	Проверить датчик температуры котла (см. стр. 109).
38	X	X	Горелка заблокирована	Размыкание датчика температуры котла	Проверить датчик температуры котла (см. стр. 109).
40		X	Смеситель закрывается.	Короткое замыкание датчика температуры подачи отопительного контура M2	Проверить датчик температуры подачи.
48		X	Смеситель закрывается.	Размыкание датчика температуры подачи отопительного контура M2	Проверить датчик температуры подачи.
50	X	X	Нет приготовления горячей воды	Короткое замыкание датчика температуры емкостного водонагревателя	Проверить датчик (см. стр. 109).



Устранение неисправностей

**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
58	X	X	Нет приготовления горячей воды	Размыкание датчика температуры емкостного водонагревателя	Проверить датчик (см. стр. 109).
92	X	X	Режим с регулированием	Короткое замыкание датчика температуры коллектора, подключение к S1 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic.
93	X	X	Режим с регулированием	Короткое замыкание датчика температуры емкостного водонагревателя, подключение к S3 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic.
94	X	X	Режим с регулированием	Короткое замыкание датчика температуры, подключение к S2 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic.



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
9A	X	X	Режим с регулированием	Размыкание датчика температуры коллектора, подключение к S1 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic.
9b	X	X	Режим с регулированием	Размыкание датчика температуры емкостного водонагревателя, подключение к S3 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic.
9C	X	X	Режим с регулированием	Размыкание датчика температуры, подключение к S2 на Vitosolic	Проверить датчик на Vitosolic.



Устранение неисправностей

**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
9F	X	X	Режим с регулированием	Неисправность контроллера гелиоустановки, появляется на табло при возникновении неисправности контроллера гелиоустановки без кода неисправности	Проверить контроллер гелиоустановки (см. инструкцию по сервисному обслуживанию контроллера гелиоустановки).
A2		X	Аварийный режим с недостаточным давлением установки, вызванный кодом "0d" (см. стр. 49)	Давление установки слишком низкое	Долить воду



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
A4		X	Режим с регулированием	Макс. давление установки превышено	Проверить давление в установке. Проверить исправность и размеры мембранного расширительного бака. Удалить воздух из отопительной установки. Для регистрации неисправности кодовый адрес "0E" устанавливается на 1. После устранения неисправности установить вручную обратно на 0.
A7		X	Режим с регулированием в соответствии с состоянием при поставке	Блок управления неисправен.	Заменить блок управления.
b1	X	X	Режим с регулированием в соответствии с состоянием при поставке	Ошибка связи блока управления (внутренняя)	Проверить подключение, при необходимости заменить блок управления.
b4	X	X	Регулировка по наружной температуре 0°C	Внутренняя ошибка	Заменить блок управления.



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
b5	X	X	Режим с регулированием в соответствии с состоянием при поставке	Внутренняя ошибка	Заменить блок управления.
b7	X	X	Горелка заблокирована.	Нет кодирующего штекера котла, неисправный или неподходящий штекер	Вставить кодирующий штекер котла или в случае неисправности заменить.
bA		X	Смеситель M2 регулирует на температуру подачи 20°C.	Ошибка комплекта привода смесителя в отопительном контуре со смесителем M2	Проверить подключения и коды комплекта привода смесителя. Включить комплект привода смесителя.
bC		X	Режим с регулированием без дистанционного управления	Ошибка связи дистанционного управления Vitotrol, отопительный контур A1	Проверить подключения, кабели, кодовый адрес "A0" и кодовый переключатель дистанционного управления (см. стр. 130).



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
bD		X	Режим с регулированием без дистанционного управления	Ошибка связи дистанционного управления Vitotrol, отопительный контур M2	Проверить подключение, кабели, кодовый адрес "A0" и кодовый переключатель дистанционного управления (см. стр. 130).
bE		X	Режим с регулированием	Неправильный код дистанционного управления Vitotrol	Проверить положение кодового переключателя дистанционного управления (см. стр. 130).
bF		X	Режим с регулированием	Несоответствующий телекоммуникационный модуль LON	Заменить телекоммуникационный модуль LON.
C2	X	X	Режим с регулированием	Ошибка контроллера гелиоустановки	Проверить подключение и кодовый адрес "54".



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
C5	X	X	Режим с регулированием, максимальная частота вращения насоса	Ошибка связи циркуляционного насоса с регулируемой частотой вращения в комплекте подключений для отопительного контура	Проверить установку кодового адреса "30"
C6		X	Режим с регулированием, максимальная частота вращения насоса	Ошибка связи насоса с регулированием частоты вращения в отопительном контуре M2	Проверить установку кодового адреса "E5"
C7	X	X	Режим с регулированием, максимальная частота вращения насоса	Ошибка связи насоса с регулированием частоты вращения в отопительном контуре A1	Проверить установку кодового адреса "E5"
Cd	X	X	Режим с регулированием	Ошибка связи Vitocom 100 (шина KM)	Проверить подключения и Vitocom 100.



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
CE	X	X	Режим с регулированием	Ошибка связи внешнего модуля расширения	Проверить подключение и настройку кодового адреса "2E".
CF		X	Режим с регулированием	Ошибка связи телекоммуникационного модуля LON	Заменить телекоммуникационный модуль LON.
dA		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Короткое замыкание датчика температуры помещения отопительного контура A1	Проверить датчик температуры помещения, отопительный контур A1.
db		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Короткое замыкание датчика температуры помещения, отопительный контур M2	Проверить датчик температуры помещения, отопительный контур M2.



Устранение неисправностей

**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
dd		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Размыкание датчика температуры помещения, отопительный контур A1	Проверить датчик температуры помещения отопительного контура A1 и положение кодового переключателя дистанционного управления (см. стр. 130).
dE		X	Режим с регулированием без влияния помещения	Размыкание датчика температуры помещения, отопительный контур M2	Проверить датчик температуры помещения отопительного контура M2 и положение кодового переключателя дистанционного управления (см. стр. 130).
E4	X	X	Горелка заблокирована	Неполадка с напряжением питания	Заменить контроллер.



## Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
E5	X	X	Горелка заблокирована	Внутренняя ошибка	Проверить ионизационный электрод и соединительные кабели. Проверить герметичность системы удаления продуктов сгорания. Нажать "⬆️ RESET".
E6	X	X	Горелка заблокирована	Давление установки слишком низкое Минимальное давление в установке см. на стр. 10.	Долить воду.
E8	X	X	Неисправность горелки	Ток ионизации вне годного диапазона	Проверить ионизационный электрод и кабель. Нажать "⬆️ RESET".
E9	X	X	Неисправность горелки	Ток ионизации во время калибровки вне годного диапазона	Проверить ионизационный электрод и кабель. Проверить герметичность системы удаления продуктов сгорания. Нажать "⬆️ RESET".



## Устранение неисправностей

### Коды неисправностей (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
EA	X	X	Неисправность горелки	Ток ионизации во время калибровки вне годного диапазона	Проверить ионизационный электрод и кабель. Нажать "↑ RESET".
Eb	X	X	Неисправность горелки	Отбор тепла во время калибровки постоянно слишком низок	Обеспечить отбор тепла. Выключить водогрейный котел и снова включить. Нажать "↑ RESET".
EC	X	X	Неисправность горелки	Ток ионизации во время калибровки вне годного диапазона	Проверить ионизационный электрод и кабель. Нажать "↑ RESET".
Ed	X	X	Неисправность горелки	Внутренняя ошибка	Заменить блок управления.
F0	X	X	Горелка заблокирована.	Внутренняя ошибка	Заменить контроллер.

**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
F2	X	X	Неисправность горелки	Сработал ограничитель температуры.	Проверить уровень наполнения отопительной установки. Проверить циркуляционный насос. Проверить ограничитель температуры и соединительные кабели. Удалить воздух из установки. Нажать "↕ RESET".
F3	X	X	Неисправность горелки	Сигнал факела имеется уже при пуске горелки.	Проверить ионизационный электрод и соединительные кабели. Нажать "↕ RESET".



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
F4	X	X	Неисправность горелки	Отсутствует сигнал факела.	Проверить ионизационный электрод и соединительный кабель, измерить ток ионизации, проверить давление газа, проверить газовую регулирующую арматуру, зажигание, модуль зажигания, электроды розжига, конденсатоотводчик. Нажать "↑ RESET".
F7	X	X	Горелка заблокирована	Короткое замыкание или замыкание датчика давления воды	Проверить датчик давления воды и соединительный кабель.
F8	X	X	Неисправность горелки	Топливный вентиль закрывается с задержкой.	Проверить газовую регулирующую арматуру. Проверить оба контура управления. Нажать "↑ RESET".



**Коды неисправностей** (продолжение)

Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
F9	X	X	Неисправность горелки	Частота вращения вентилятора при пуске горелки слишком низкая	Проверить вентилятор, проверить соединительные кабели вентилятора, проверить электропитание вентилятора, проверить устройство управления вентилятора. Нажать "↕ RESET".
FA	X	X	Неисправность горелки	Вентилятор не остановился	Проверить вентилятор, соединительные кабели вентилятора, устройство управления вентилятора. Нажать "↕ RESET".



Устранение неисправностей

**Коды неисправностей** (продолжение)

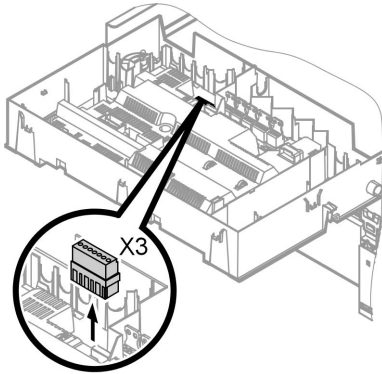
Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
Fc	X	X	Неисправность горелки	Газовая регулирующая арматура неисправна, неисправно управление модуляционным клапаном или заблокирован тракт уходящих газов	Проверить газовую регулирующую арматуру. Проверить газовыпускную систему. Нажать "⬆️ RESET".
Fd	X	X	Горелка заблокирована	Неисправность газового топочного автомата	Проверить электроды розжига и соединительные кабели. Проверить кодирующий штекер котла. Проверить, нет ли сильного помехового поля (ЭМС) вблизи прибора. Нажать "⬆️ RESET": Если неисправность не устраняется, заменить контроллер.

**Коды неисправностей** (продолжение)

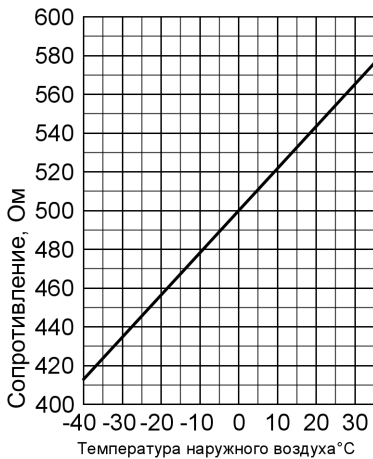
Код неисправности на дисплее	Пост.	Погодозавис.	Поведение установки	Причина неисправности	Принимаемые меры
FE	X	X	Горелка заблокирована или неисправна	Вблизи имеется сильное поле электромагнитных помех (ЭМС) или неисправна монтажная плата	Заново включить прибор. Если прибор снова не включается, заменить контроллер.
FF	X	X	Горелка заблокирована или неисправна	Внутренняя ошибка или кнопка "⬆️ RESET" заблокирована.	Заново включить прибор. Если прибор снова не включается, заменить контроллер.

## Ремонт

### Проверить датчик наружной температуры (контроллер для погодозависимой теплогенерации)

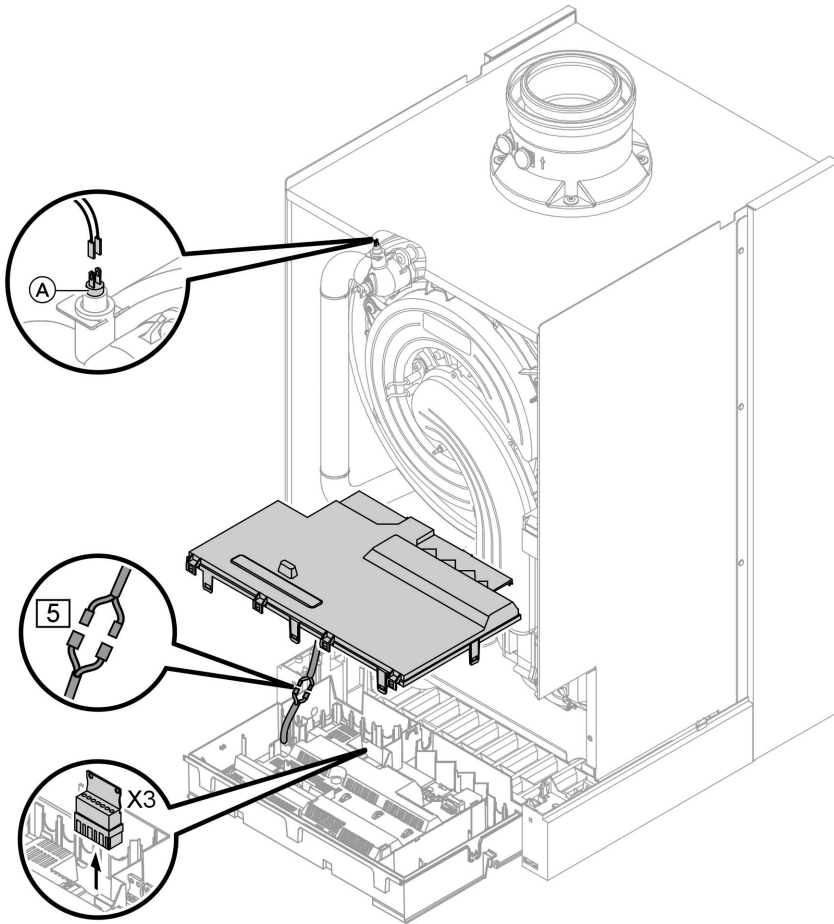


1. Отсоединить штекер "X3" от блока управления.
2. Измерить сопротивление датчика наружной температуры между "X3.1" и "X3.2" на отсоединенном штекере и сравнить с характеристикой.
3. При сильном отклонении от характеристики отсоединить провода от датчика и повторить измерение непосредственно на датчике.
4. В зависимости от результата измерения заменить кабель или датчик наружной температуры.



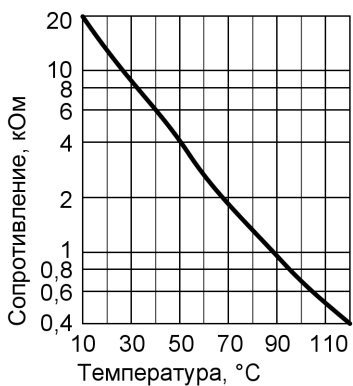
**Ремонт** (продолжение)

**Проверить датчик температуры котла, датчик температуры емкостного водонагревателя и датчик температуры подачи для гидравлического разделителя**



## Ремонт (продолжение)

1. ■ Датчик температуры котловой воды:  
Отсоединить кабели от датчика температуры котла (A) и измерить сопротивление.  
■ Датчик температуры емкостного водонагревателя:  
отсоединить штекер [5] от кабельного жгута на контроллере и измерить сопротивление.  
■ Датчик температуры подачи:  
отсоединить штекер "X3" от блока управления и измерить сопротивление между "X3.4" и "X3.5".



2. Измерить сопротивление датчиков и сравнить с характеристикой.
3. При сильном отклонении заменить датчик.



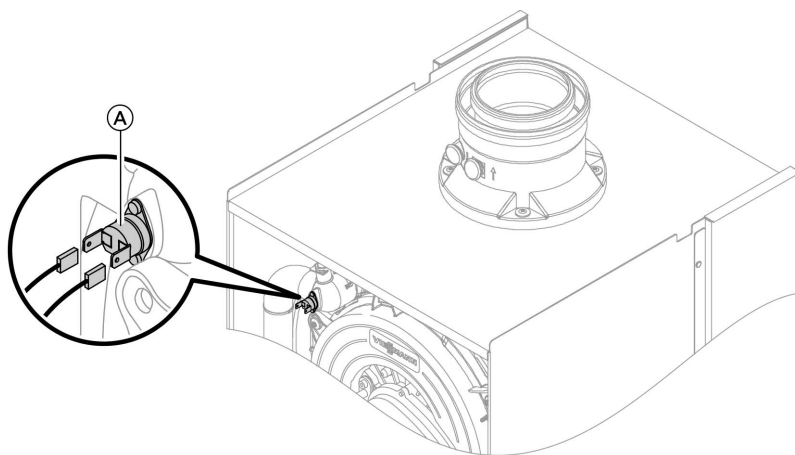
### Опасность

Датчик температуры котловой воды находится непосредственно в сетевой воде (опасность ошпаривания). Перед заменой датчика слить воду из водогрейного котла.

## Проверить ограничитель температуры

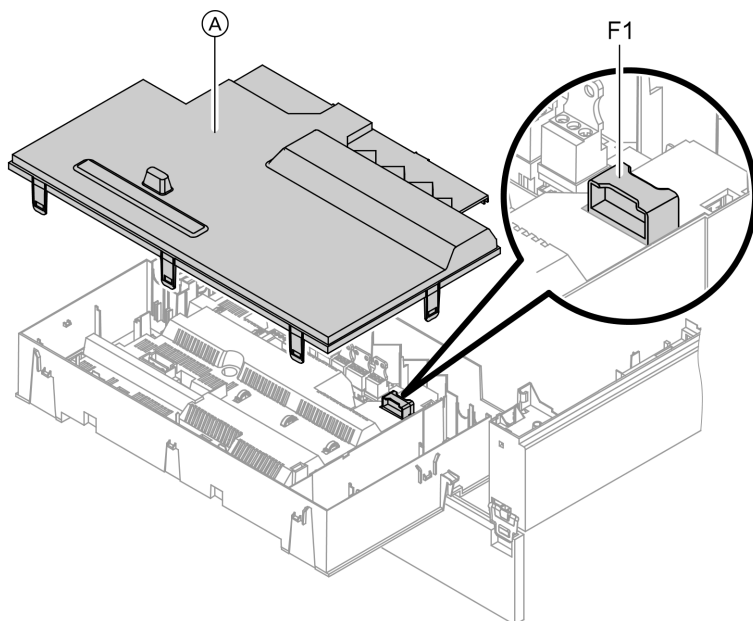
Выполнить проверку, если после аварийного отключения газовый топочный автомат не деблокируется, хотя температура котловой воды составляет ниже 75 °C.

**Ремонт** (продолжение)



1. Отсоединить кабели ограничителя температуры **A**.
2. Проверить пропускание тока ограничителем температуры с помощью универсального измерительного прибора.
3. Демонтировать неисправный ограничитель температуры.
4. Установить новый ограничитель температуры.
5. После ввода в действие нажать кнопку снятия сигнала неисправности "↕ RESET" на контроллере.

### Проверить предохранитель



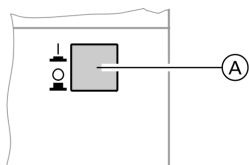
1. Выключить напряжение сети.
2. Освободить боковые фиксаторы и откинуть контроллер.
3. Снять крышку (A).
4. Проверить предохранитель F1 (см. схему электрических соединений и электромонтажную схему).



## Ремонт (продолжение)

### Комплект привода смесителя для отопительного контура со смесителем

#### Проверить направление вращения электродвигателя смесителя



1. Выключить сетевой выключатель **(A)** на комплекте привода смесителя и снова включить. Прибор выполняет следующую самопроверку:
  - смеситель "Закр." (150 с)
  - насос "Вкл." (10 с)
  - смеситель "Откр." (10 с)
  - смеситель "Закр." (10 с)
 После этого продолжается нормальный режим с регулированием.

2. В процессе самопроверки проследить за направлением вращения электродвигателя смесителя. Затем перевести смеситель вручную в положение "Откр.".

#### Указание

*Датчик температуры подачи теперь должен регистрировать повышенную температуру. Если температура снижается, то двигатель вращается в ошибочном направлении или комплект привода смесителя смонтирован неправильно.*



Инструкция по монтажу смесителя

#### Изменить направление вращения электродвигателя смесителя (при необходимости)

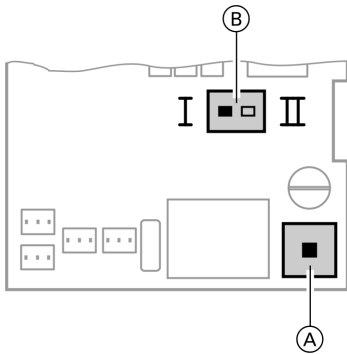


#### Опасность

Удар током опасен для жизни.

Перед открытием прибора выключить сетевой выключатель и напряжение электропитания, например, вывернув предохранитель или выключив главный выключатель.

**Ремонт** (продолжение)



- Ⓐ Сетевой выключатель
- Ⓑ Переключатель направления вращения

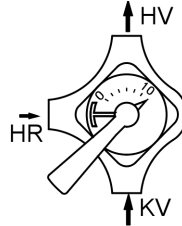
1. Отвинтить нижнюю и верхнюю крышку корпуса комплекта привода смесителя.



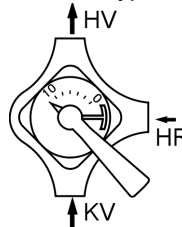
Инструкция по монтажу комплекта привода смесителя

**2. Переставить переключатель направления вращения:**

положение переключателя I для обратной магистрали отопительного контура слева (состояние при поставке).



положение переключателя II для обратной магистрали отопительного контура справа.

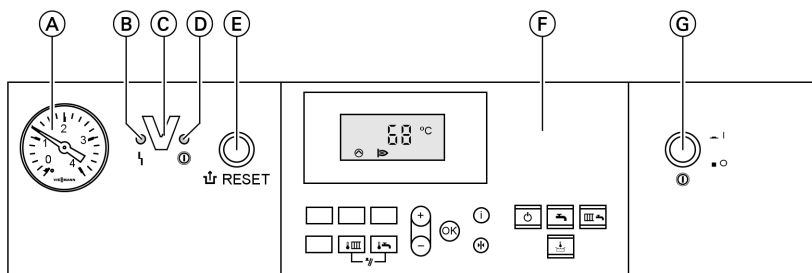


**Проверить Vitotronic 200-H (принадлежность)**

Vitotronic 200-H подсоединен к контроллеру через шину LON. Для проверки соединения выполнить проверку абонентов на контроллере водогрейного котла (см. стр. 39).

## Управление для постоянной температуры подачи

### Органы управления и индикации



- (A) Манометры
- (B) Индикатор неисправности (красный)
- (C) Интерфейс Optolink только в сочетании с диагностическим адаптером (принадлежность) и Vitosoft (принадлежность)
- (D) Индикатор рабочего состояния (зеленый)
- (E) Кнопка снятия сигнала неисправности
- (F) Панель управления
- (G) сетевой выключатель

### Клавиши на панели управления

- |  |                                    |  |                             |
|--|------------------------------------|--|-----------------------------|
|  | Заданная температура котловой воды |  | Отопление и нагрев воды     |
|  | Заданная температура горячей воды  |  | Без функции                 |
|  | функция контроля газа              |  | Настройка значений          |
|  | функция контроля газа              |  | Подтверждение               |
|  | дежурный режим                     |  | Информация                  |
|  | Только нагрев воды                 |  | Первичная настройка (сброс) |

### Отопление

При подаче сигнала запроса посредством терморегулятора для помещений в программе управления "Отопление и нагрев воды" поддерживается установленное значение заданной температуры котловой воды.

Если сигнал запроса отсутствует, то температура котловой воды поддерживается на заданном уровне температуры для защиты от замерзания.

## Управление для постоянной температуры . . . (продолжение)

Повышение температуры котловой воды ограничивается термостатным ограничителем в устройстве управления горелкой до 82 °С.

Диапазон настройки температуры подачи: от 40 до 74 °С.

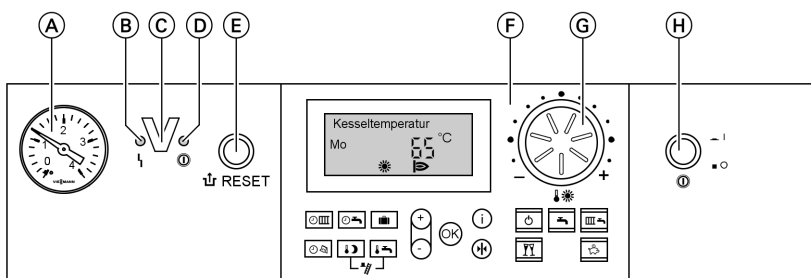
## Приготовление горячей воды

Если температура водонагревателя на 2,5 К ниже заданного значения температуры емкостного водонагревателя, происходит включение горелки и циркуляционного насоса греющего контура емкостного водонагревателя.

Заданное значение температуры котловой воды в состоянии при поставке на 20 К выше заданного значения температуры воды в системе ГВС (настройка в кодовом адресе "60"). Если фактическая температура емкостного водонагревателя поднимется на 2,5 К выше заданного значения этой температуры, то горелка выключается, и активируется задержка выключения циркуляционного насоса.

## Контроллер для погодозависимой теплогенерации

### Органы управления и индикации



Ⓐ Манометры

Ⓑ Индикатор неисправности (красный)

Ⓒ Интерфейс Optolink только в сочетании с диагностическим адаптером (принадлежность) и Vitosoft (принадлежность)

## Контроллер для погодозависимой . . . (продолжение)

















- Ⓓ Индикатор рабочего состояния (зеленый)

Ⓔ Кнопка снятия сигнала неисправности
- Ⓕ Панель управления

Ⓖ Ручка регулятора нормальной температуры помещения

Ⓗ сетевой выключатель

### Клавиши на панели управления

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | <p>Программа выдержек времени для отопления помещения</p>   |  | <p>Заданная температура горячей воды</p> |
|  | <p>Программы выдержек времени для приготовления горячей воды и циркуляционного насоса (при подключении к контроллеру)</p> |  | <p>функция контроля расхода</p>          |
|  | <p>программа отпуска</p>  |  | <p>дежурный режим</p>                    |
|  | <p>Время / дата</p>   |  | <p>Только нагрев воды</p>                |
|  | <p>пониженная температура помещения</p>   |  | <p>отопление и нагрев воды</p>           |
|   |   |  | <p>Режим "Вечеринка"</p>                 |
|   |   |  | <p>Экономичный режим</p>                 |
|   |   |  | <p>Настройка значений</p>                |
|   |   |  | <p>Подтверждение</p>                     |
|   |   |  | <p>Информация</p>                        |
|   |   |  | <p>Первичная настройка (сброс)</p>       |

### Отопление

Контроллер определяет заданную температуру котловой воды в зависимости от наружной температуры или температуры помещения (в случае подключения дистанционного устройства управления, работающего в режиме управления по температуре помещения) и в зависимости от наклона/уровня отопительной характеристики.

Рассчитанная заданная температура котловой воды передается на устройство управления горелкой. Устройство управления горелкой определяет на основе заданного и фактического значения температуры котловой воды степень модуляции и соответствующим образом управляет горелкой. Повышение температуры котловой воды ограничивается термостатным ограничителем в устройстве управления горелкой до 82 °С.

## Контроллер для погодозависимой . . . (продолжение)

### Приготовление горячей воды

Если температура водонагревателя на 2,5 К ниже заданного значения температуры емкостного водонагревателя, происходит включение горелки и циркуляционного насоса греющего контура емкостного водонагревателя.

Заданное значение температуры котловой воды в состоянии при поставке на 20 К выше заданного значения температуры воды в системе ГВС (настройка в кодовом адресе "60"). Если фактическая температура емкостного водонагревателя поднимется на 2,5 К выше заданного значения этой температуры, то горелка выключается, и активируется задержка выключения циркуляционного насоса.

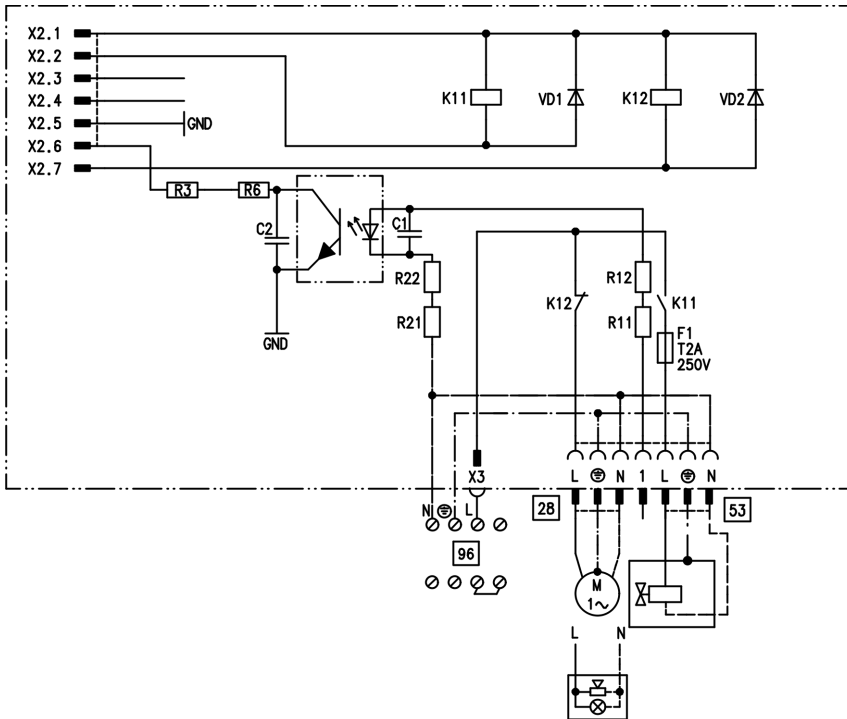
### Дополнительный подогрев воды

Функция дополнительного подогрева активируется, если циклограмма переключения режима настроена на четвертый цикл.

Настройка заданного значения температуры для дополнительного подогрева может быть выполнена в кодовом адресе "58".

**Модули расширения для внешних подключений (принадлежность)**

**Внутренний модуль расширения Н1**



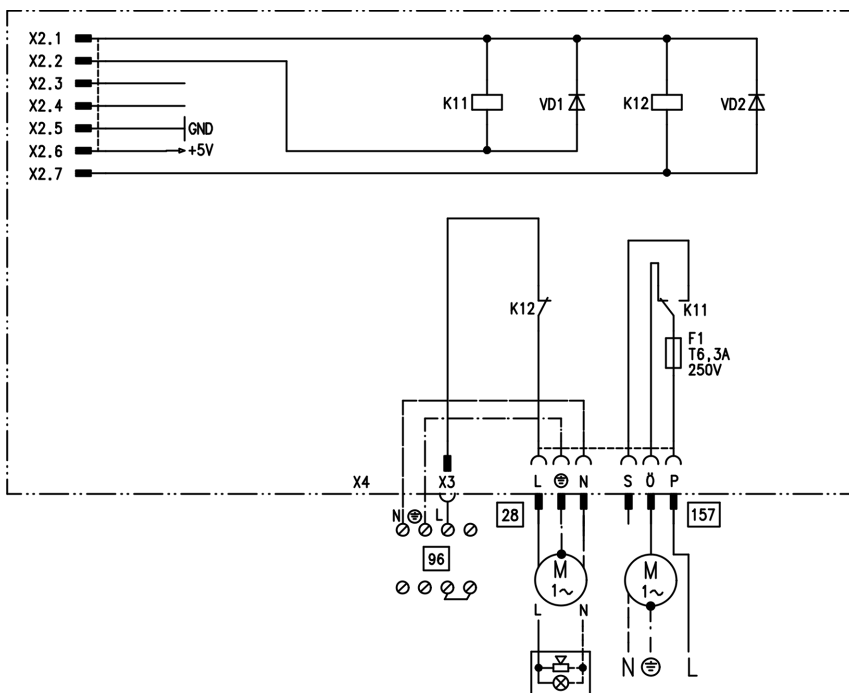
Внутренний модуль расширения монтируется в корпусе контроллера. К релейному выходу [28] могут быть подключены по выбору приведенные далее функциональные устройства. Назначение функции осуществляется кодовым адресом "53":

- Источник общего сигнала неисправности (код "53:0")
- Циркуляционный насос (код "53:1") (только в режиме погодозависимой теплогенерации)

- Насос отопительного контура без смесителя (код "53:2")
  - Циркуляционный насос для греющего контура емкостного водонагревателя (код "53:3")
- К разъему [53] можно подключить внешний предохранительный клапан.

## Модули расширения для внешних . . . (продолжение)

### Внутренний модуль расширения H2



Внутренний модуль расширения монтируется в корпусе контроллера. К релейному выходу 28 могут быть подключены по выбору приведенные далее функциональные устройства. Назначение функции осуществляется кодовым адресом "53":

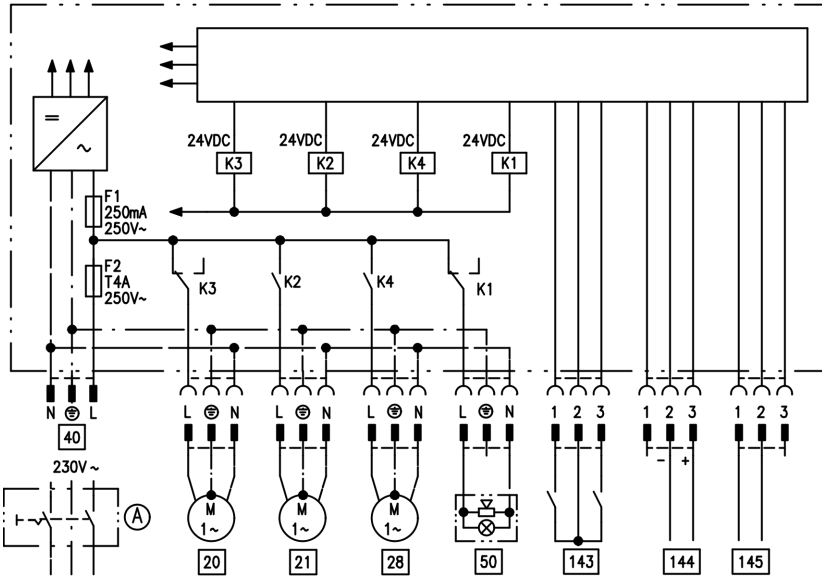
- Источник общего сигнала неисправности (код "53:0")
- Циркуляционный насос (код "53:1") (только в режиме погодозависимой теплогенерации)

- Насос отопительного контура без смесителя (код "53:2")
  - Циркуляционный насос для греющего контура емкостного водонагревателя (код "53:3")
- Посредством разъема 157 может быть отключено вытяжное устройство при пуске горелки.



**Модули расширения для внешних . . . (продолжение)**

**Внешний модуль расширения Н1**



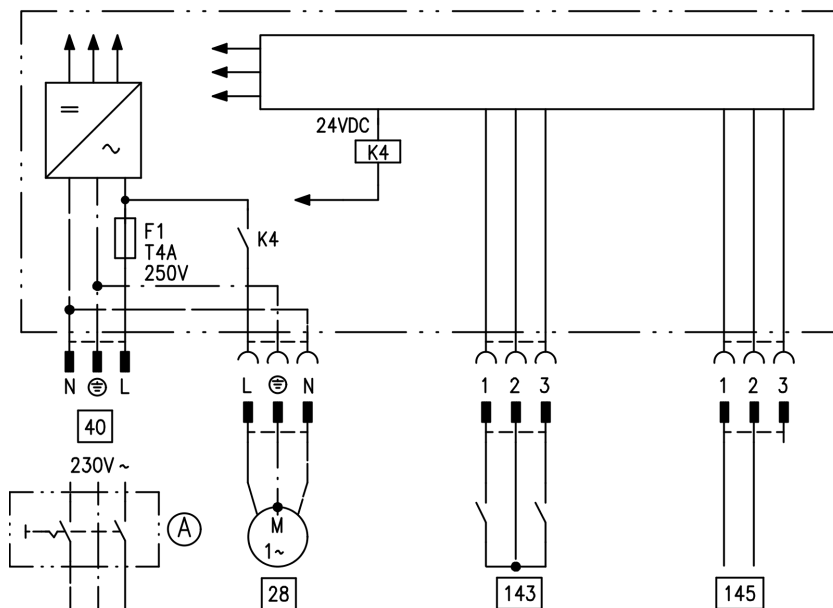
Внешний модуль расширения подключается через шину КМ к контроллеру водогрейного котла. При помощи модуля расширения можно одновременно управлять указанными далее устройствами:

- Ⓐ сетевой выключатель (приобретается отдельно)
- 20 Насос отопительного контура без смесителя
- 21 Циркуляционный насос греющего контура емкостного водонагревателя
- 28 Циркуляционный насос (только в режиме погодозависимой теплогенерации)
- 40 Подключения к сети
- 50 Общий сигнал ОТКАЗ

- 143 ■ Внешняя блокировка (клемма 2 - 3)
- Внешний запрос (клемма 1 - 2)
- Внешнее переключение программы управления (клемма 1 - 2) (только в режиме погодозависимой теплогенерации)  
Назначение функции "Внешнее переключение программы управления" осуществляется кодовым адресом "91".
- 144 Внешнее заданное значение от 0 до 10 В
- 145 Шины КМ-BUS

**Модули расширения для внешних . . . (продолжение)**

**Внешний модуль расширения Н2**



Внешний модуль расширения подключается через шину КМ к контроллеру водогрейного котла. При помощи модуля расширения можно одновременно управлять указанными далее устройствами:

- Ⓐ сетевой выключатель (приобретается отдельно)
- 28 Циркуляционный насос (только в режиме погодозависимой теплогенерации)
- 40 Подключения к сети

- 143 ■ Внешняя блокировка (клемма 2 - 3)
- Внешний запрос (клемма 1 - 2)
- Внешнее переключение программы управления (клемма 1 - 2) (только в режиме погодозависимой теплогенерации)  
Назначение функции "Внешнее переключение программы управления" осуществляется кодовым адресом "91".
- 145 Шины КМ-BUS

## Функции контроллеров

### Внешнее переключение программ управления

Функция "Внешнее переключение программ управления" подключается через вход "143" внешнего модуля расширения. Настройка отопительных контуров, на которые воздействует переключение программ управления, выполняется в кодовом адресе "91":

Переключение программ управления	Код
Без переключения	91:0
Отопительный контур без смесителя А1	91:1
Отопительный контур со смесителем М2	91:2
Отопительный контур без смесителя и отопительный контур со смесителем	91:3

Настройка направления переключения программ управления выполняется в кодовом адресе "d5":

Переключение программ управления	Код
Переключение в направлении "Постоянно пониженный" или "Постоянно дежурный режим" (в зависимости от настройки заданного значения)	d5:0
Переключение в направлении "Постоянное отопление"	d5:1

Длительность переключения программ управления можно задать в кодовом адресе "F2":

Переключение программ управления	Код
Без переключения программ управления	F2:0
Длительность переключения программ управления от 1 до 12 часов	от F2:1 до F2:12

Переключение программ управления остается активным, пока замкнут контакт, но как минимум в течение времени, настроенного в кодовом адресе "F2".

## Функции контроллеров (продолжение)

### Внешняя блокировка

Функция "Внешняя блокировка" подключается через вход "143" внешнего модуля расширения.

Настройка влияния сигнала "Внеш. блокировка" на подключенные циркуляционные насосы выполняется в кодовом адресе "32".

### Внешний запрос

Функция "Внешний запрос" подключается через вход "143" внешнего модуля расширения. Настройка влияния сигнала "Внеш. запрос" на подключенные циркуляционные насосы выполняется в кодовом адресе "34".

Настройка минимального заданного значения температуры котловой воды при внешнем запросе выполняется в кодовом адресе "9b".

### Программа удаления воздуха

В программе удаления воздуха циркуляционный насос в течение 20 мин попеременно включается и выключается на 30 с. Горелка при работе в программе удаления воздуха выключена.

Программа удаления воздуха активируется кодовым адресом "2F:1". Спустя 20 мин программа автоматически выключается, и в кодовом адресе "2F" устанавливается значение "0".

### Наполнение при включенном контроллере

Если наполнение установки должно быть выполнено при включенном контроллере, то насос включается при помощи кодового адреса "2F:2".

Если функция активирована в кодовом адресе "2F", то горелка выключается. Спустя 20 мин программа автоматически выключается, и в кодовом адресе "2F" устанавливается значение "0".

**Функции контроллеров** (продолжение)**Функция сушки бесшовного пола**

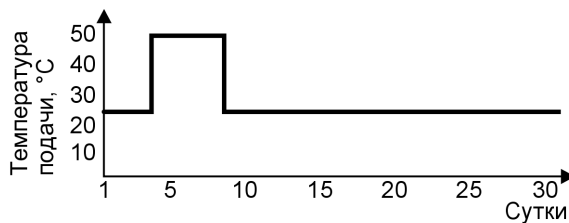
Функция сушки бесшовного пола обеспечивает сушку бесшовных полов. При этом обязательно должны быть приняты во внимание указания изготовителя бесшовного пола.

При активированной функции сушки бесшовного пола насос отопительного контура со смесителем включается, и температура подачи поддерживается на настроенном профиле. После окончания (30 дней) отопительный контур со смесителем автоматически регулируется с использованием настроенных параметров.

Соблюдать EN 1264. Составляемый специалистом по отопительной технике протокол должен содержать следующие сведения по прогреву:

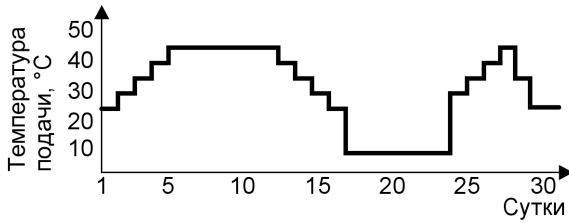
- Параметры прогрева с соответствующими температурами подачи
  - Достигнутая макс. температура подачи
  - Состояние и наружная температура при передаче заказчику
- Настройка различных температурных профилей выполняется через кодовый адрес "F1".

После сбоя электропитания или выключения блока управления функция продолжает работать. Когда функция сушки бесшовного пола закончена или адрес "F1:0" установлен вручную, включается режим "Отопление и нагрев воды".

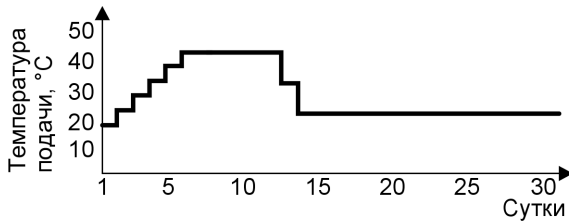
**Температурный профиль 1: (EN 1264-4) код "F1:1"**

## Функции контроллеров (продолжение)

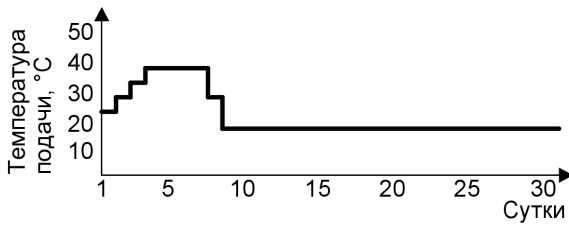
### Температурный профиль 2: (Положение по паркетной и напольной технике) код "F1:2"



### Температурный профиль 3: код "F1:3"

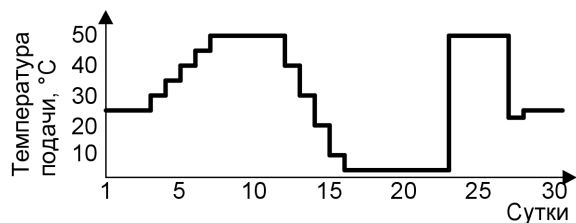


### Температурный профиль 4: код "F1:4"

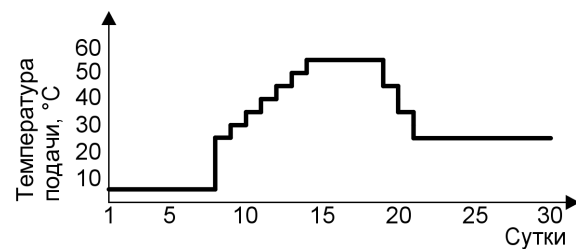


**Функции контроллеров (продолжение)**

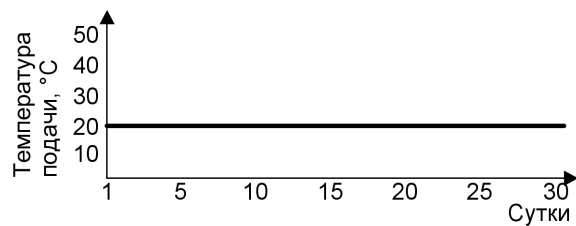
**Температурный профиль 5: код "F1:5"**



**Температурный профиль 6: код "F1:6"**



**Температурный профиль 7: код "F1:15"**



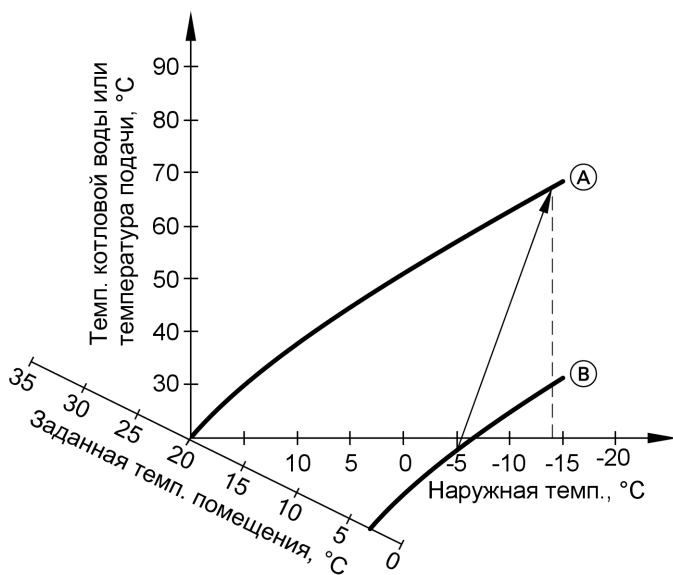
## Функции контроллеров (продолжение)

### Подъем пониженной температуры помещения

В режиме работы с пониженной температурой помещения можно автоматически повысить заданное значение температуры помещения в зависимости от наружной температуры. Подъем температуры осуществляется в соответствии с настроенной отопительной характеристикой и максимум до нормальной заданной температуры помещения.

Настройка предельных значений наружной температуры для начала и конца подъема температуры осуществляется в кодовых адресах "F8" и "F9".

#### Пример с настройками в состоянии при поставке



Ⓐ Отопительная характеристика для режима с нормальной температурой помещения

Ⓑ Отопительная характеристика для режима с пониженной температурой помещения



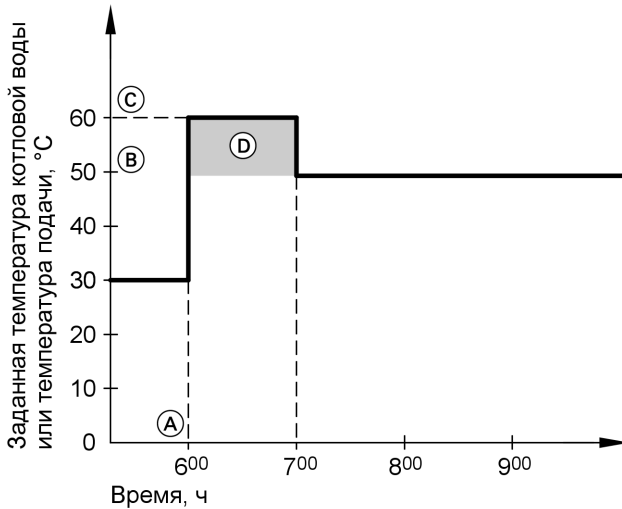
## Функции контроллеров (продолжение)

### Сокращение времени нагрева

При переходе от режима с пониженной температурой помещения в режим с нормальной температурой помещения температура котловой воды или, соответственно, температура подачи повышается в соответствии с установленной отопительной характеристикой. Повышение температуры котловой воды или, соответственно, температуры подачи может выполняться автоматически.

Настройка значения и длительности дополнительного повышения заданного значения температуры котловой воды или, соответственно, температуры подачи выполняется в кодовых адресах "FA" и "Fb".

### Пример с настройками в состоянии при поставке



- Ⓐ Начало режима отопления с нормальной температурой помещения
- Ⓑ Заданное значение температуры котловой воды или подачи в соответствии с установленной отопительной характеристикой



## Описание функционирования

### Функции контроллеров (продолжение)

- Ⓒ Заданное значение температуры котловой воды или подачи в соответствии с кодовым адресом "FA":  
 $50\text{ }^{\circ}\text{C} + 20\% = 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Ⓓ Длительность режима с повышенным заданным значением температуры котловой воды или подачи в соответствии с кодовым адресом "Fb":  
60 мин.

### Кодовые переключатели дистанционного управления

Кодовые переключатели находятся на печатной плате в верхней части корпуса.

Дистанционное управление	Положение кодового переключателя
Дистанционное управление воздействует на отопительный контур без смесителя A1	ON  1 2 3 4
Дистанционное управление воздействует на отопительный контур со смесителем M2	ON  1 2 3 4
При подключении отдельного датчика температуры помещения установить кодовый переключатель "3" на "ON"	ON  1 2 3 4

## Электронный регулятор сгорания

Электронный регулятор сгорания использует физическую зависимость между величиной тока ионизации и коэффициентом избытка воздуха  $\lambda$ . При газе любого качества и коэффициенте избытка воздуха 1 устанавливается максимальный ток ионизации.

Сигнал ионизации анализируется регулятором сгорания, и коэффициент избытка воздуха устанавливается на значение в диапазоне  $\lambda=1,24 - 1,44$ . В этом диапазоне обеспечивается оптимальное качество сгорания. Затем электронная газовая арматура выполняет регулирование необходимого количества газа в зависимости от имеющегося качества газа.

Для контроля качества сгорания измеряется содержание  $\text{CO}_2$  или  $\text{O}_2$  в уходящих газах. По полученным значениям определяется имеющийся коэффициент избытка воздуха. Соотношение между содержанием  $\text{CO}_2$  или  $\text{O}_2$  и коэффициентом избытка воздуха  $\lambda$  приведено в таблице ниже.

### Коэффициент избытка воздуха $\lambda$ – содержание $\text{CO}_2 / \text{O}_2$

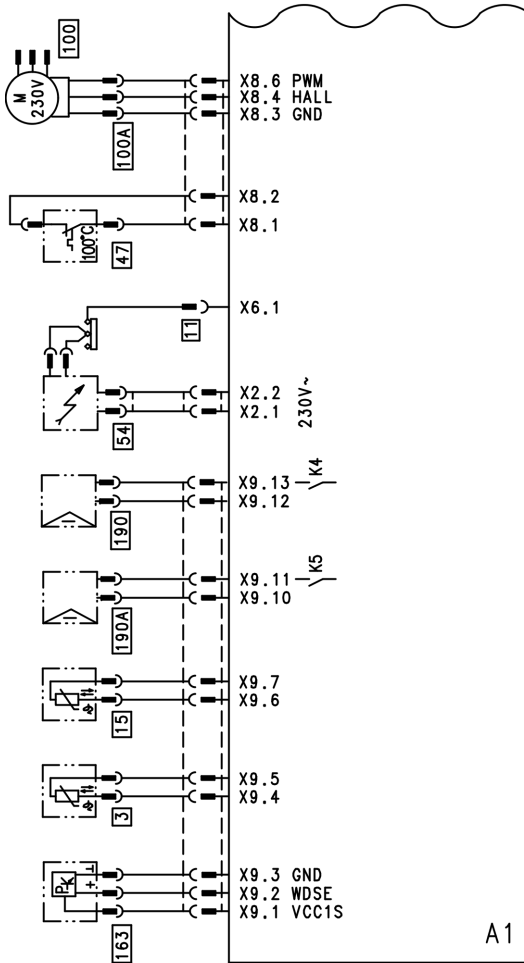
Коэффициент избытка воздуха $\lambda$	Содержание $\text{O}_2$ (%)	Содержание $\text{CO}_2$ (%) при работе на природном газе E	Содержание $\text{CO}_2$ (%) при работе на природном газе LL	Содержание $\text{CO}_2$ (%) при работе на сжиженном газе P
1,24	4,4	9,2	9,1	10,9
1,27	4,9	9,0	8,9	10,6
1,30	5,3	8,7	8,6	10,3
<b>1,34</b>	<b>5,7</b>	<b>8,5</b>	<b>8,4</b>	<b>10,0</b>
1,37	6,1	8,3	8,2	9,8
1,40	6,5	8,1	8,0	9,6
1,44	6,9	7,8	7,7	9,3

### Электронный регулятор сгорания (продолжение)

Для оптимальной регулировки сгорания система калибруется циклически или после сбоя напряжения (выключения) самостоятельно. При этом сгорание кратковременно устанавливается на максимальный ток ионизации (соответствует коэффициенту избытка воздуха  $\lambda=1$ ). Самокалибровка выполняется вскоре после пуска горелки и длится примерно 5 с. При этом кратковременно возможно повышенное выделение CO.

Регулятор сгорания может быть также откалиброван вручную, например, после работ по обслуживанию и уходу (кодový адрес "85").

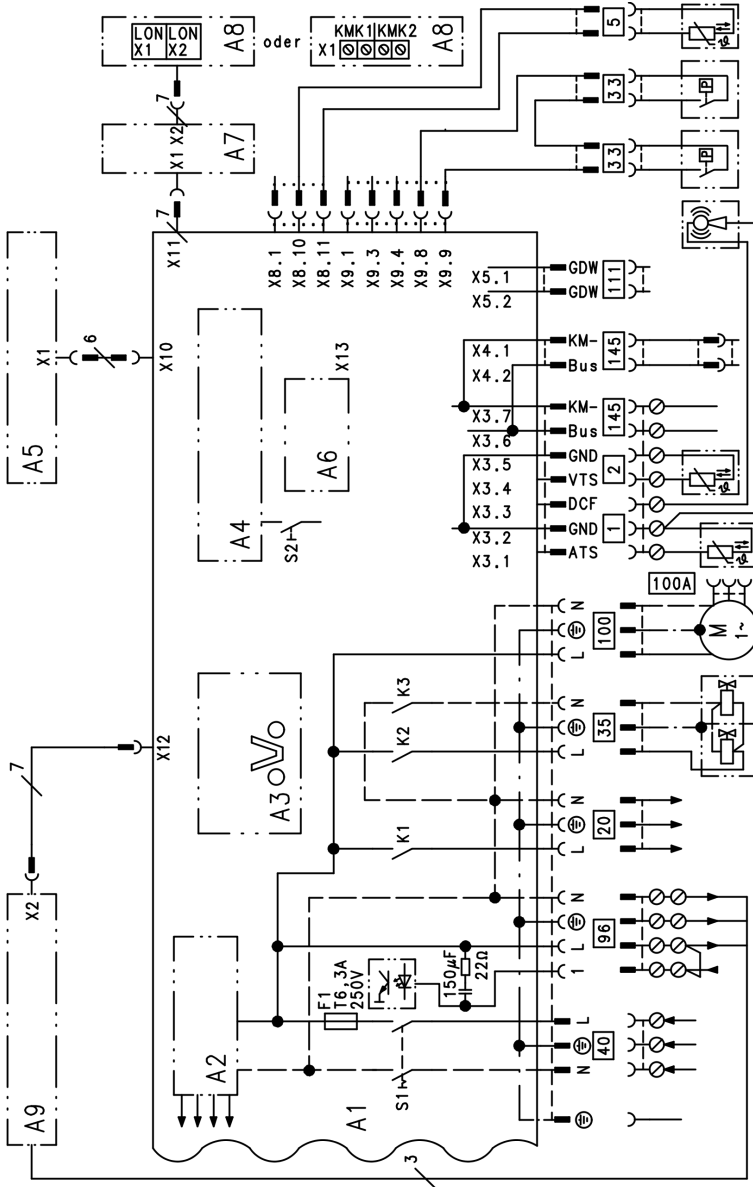
**Схема электрических соединений и электромонтажная схема - внутренние подключения**



- |      |                                   |         |  |
|------|-----------------------------------|---------|--|
| A1   | Монтажная плата                   | 47      | Ограничитель температуры                 |
| X... | Электрические интерфейсы          | 54      | Блок зажигания                           |
| 3    | Датчик температуры котловой воды  | 100     | Привод клапана                           |
| 11   | Ионизационный электрод            | 100A    | Управление электродвигателем вентилятора |
| 15   | Датчик температуры уходящих газов | 163     | Датчик давления воды                     |
|      |                                   | 190 (A) | Модулирующая катушка                     |

5699 761 GUS

Схема электрических соединений и электромонтажная схема - внешние подключения



A1 Монтажная плата

A2 Блок сетевого выключателя

### Схема электрических соединений и . . . (продолжение)

A3	Optolink		
A4	Топочный автомат		
A5	Блок управления		
A6	Кодирующий штекер		
A7	Присоединительный адаптер		
A8	Телекоммуникационный модуль LON или каскадный телекоммуникационный модуль		
A9	Внутренний модуль расширения (принадлежность)		
S1	Сетевой выключатель		
S2	Кнопка снятия сигнала неисправности		
X...	Электрические интерфейсы		
	<b>1</b> Датчик наружной температуры		
		<b>2</b>	Датчик температуры подачи для гидравлического разделителя
		<b>5</b>	Датчик температуры накопительной емкости (штекер на кабельном жгуте)
		<b>20</b>	Насос котлового контура
		<b>33</b>	Реле расхода
		<b>35</b>	Магнитоуправляемый запорный газовый клапан
		<b>40</b>	Сетевое подключение
		<b>96</b>	Принадлежности для сетевого подключения и Vitotrol 100
		<b>100</b>	Привод клапана
		<b>100</b>	A Управление электродвигателем вентилятора
		<b>111</b>	Реле контроля давления газа
		<b>145</b>	Шина KM-BUS

## Спецификации деталей

### **Указание по заказу запасных деталей!**

*При заказе указать № для заказа и заводской № (см. фирменную табличку), а также номер позиции детали (из данной спецификации). Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.*

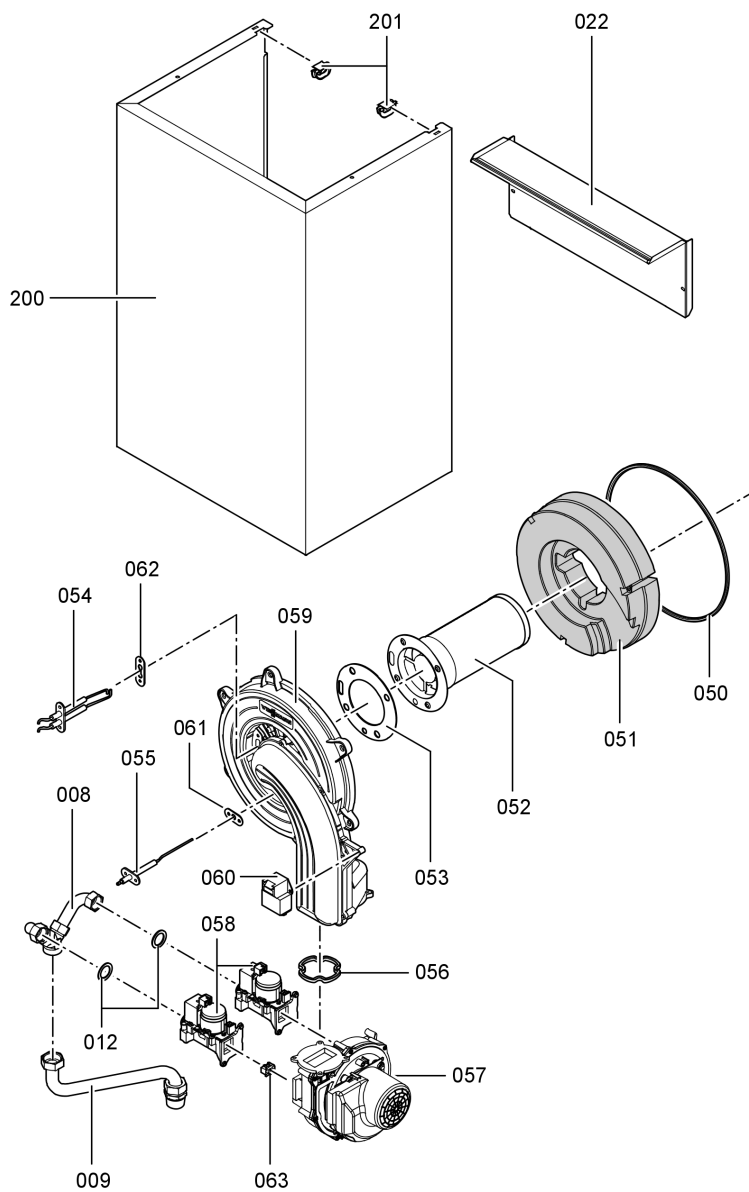
- |   |   |
|---|---|
| 001 Манжетное уплотнение Ø 110  | 023 Датчик температуры уходящих газов   |
| 002 Манжетное уплотнение Ø 150  | 024 Присоединительный трубопровод обратной магистрали греющего контура (комплект) |
| 003 Подключение системы удаления продуктов сгорания/подвода воздуха - LAS | 050 Профильное уплотнение горелки   |
| 004 Сливной шланг конденсата  | 051 Теплоизоляционное кольцо горелки  |
| 005 Манометр  | 052 Цилиндрическая пламенная голова   |
| 006 Теплообменник   | 053 Уплотнение пламенной головы   |
| 007 Теплоизоляционный блок  | 056 Уплотнение фланца горелки   |
| 008 Распределитель газа   | 057 Радиальный вентилятор   |
| 009 Газовая труба   | 058 Газовая регулирующая арматура   |
| 010 Прходная насадка (комплект)   | 059 Дверца горелки  |
| 011 Комплект уплотнений гидравлики  | 060 Устройство зажигания  |
| 012 Уплотнение 20x24x2,3 (4 шт.)  | 061 Уплотнение ионизационного электрода (5 шт.)                                   |
| 013 Уплотнитель в системе уходящих газов                                  | 062 Уплотнение поджигающего электрода (5 шт.)                                     |
| 014 Контрольный выключатель потока  | 063 Форсунка  |
| 015 Заглушка присоединительного элемента котла                            | 100 Контроллер  |
| 016 Сифон   | 101 Задняя крышка   |
| 017 Присоединительная труба подающей магистрали греющего контура          | 102 Запорная скоба (10 штук)  |
| 018 Резьбовое соединение  | 103 Опора   |
| 019 Присоединительная труба обратной магистрали греющего контура          | 104 Передняя крышка   |
| 020 Шаровой вентиль   | 105 Держатель манометра   |
| 021 Стеновая консоль  | 106 Зажим (10 шт.)  |
| 022 Щиток корпуса   | 107 Шарнир (10 шт.)   |
|   | 108 Кодированный штекер   |
|   | 109 Предохранитель Т 6,3 А  |
|   | 110 Vitotronic 100 HC1 (режим эксплуатации с постоянной температурой подачи)      |
|   | 111 Vitotronic 200 HO1 (режим погодозависимой теплогенерации)                     |
|   | 115 Телекоммуникационный модуль LON   |
|   | 116 Адаптерная монтажная плата модуля LON (принадлежность)                        |



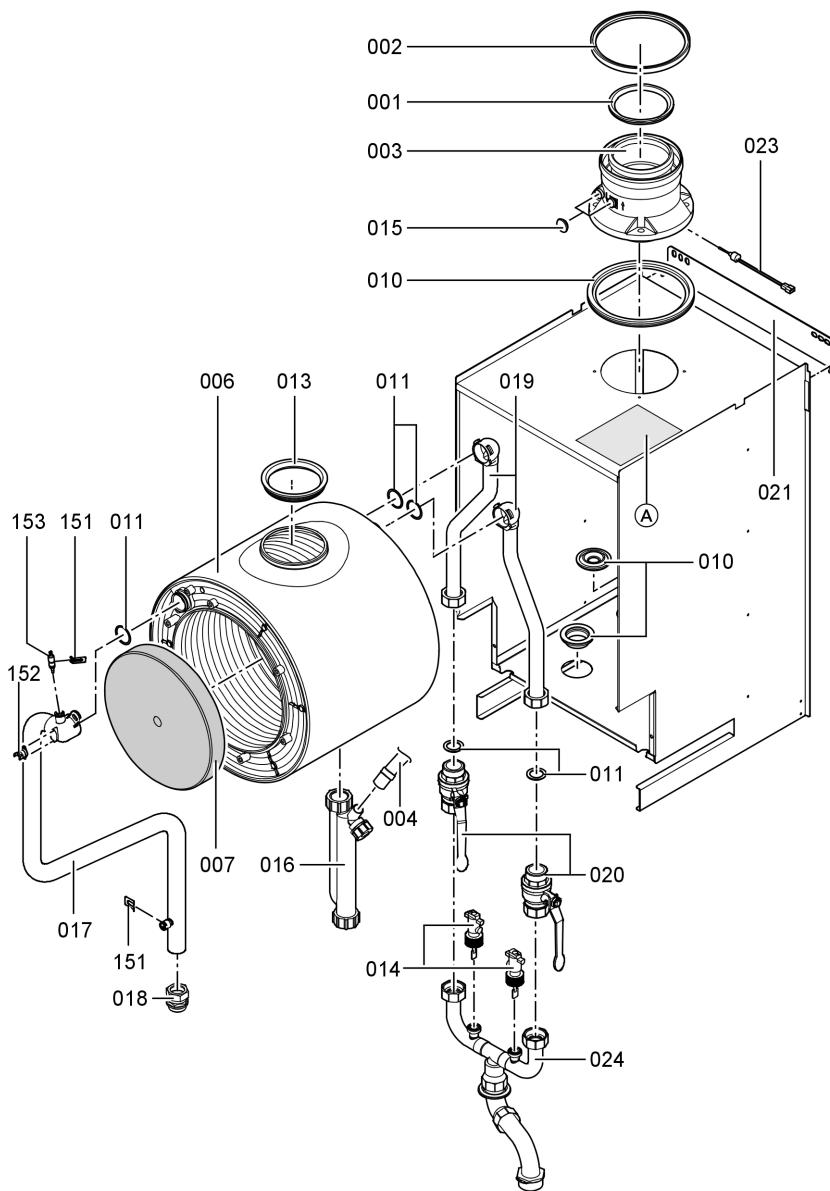
**Спецификации деталей** (продолжение)

- |   |  |
|---|--|
| 117 Патрон предохранителя                   | 118 Ответный штекер  |
| 150 Датчик наружной температуры             | 119 Фиксатор кабеля (10 шт.)   |
| 151 Пружинный стопор (5 шт.)                | 202 Лак в аэрозольной упаковке,<br>белый                                       |
| 152 Термовыключатель                        | 203 Лакировальный карандаш,<br>белый   |
| 153 Температурный датчик                    | 300 Инструкция по монтажу  |
| 200 Передний щиток                          | 301 Инструкция по сервисному<br>обслуживанию                                   |
| 201 Крепежный зажим                         | 302 Инструкция по эксплуатации<br>для режима постоянной<br>температуры подачи  |
| <b>Быстроознашиваемые детали</b>            | 303 Инструкция по эксплуатации<br>для режима погодозависимой<br>теплогенерации |
| 054 Поджигающий электрод                    | Ⓐ Фирменная табличка   |
| 055 Ионизационный электрод                  |  |
| <b>Отдельные детали без рисунка</b>         |  |
| 112 Кабельный жгут "X8/X9/иониза-<br>ция"   |  |
| 113 Кабельный жгут заземления/<br>100/35/54 |  |

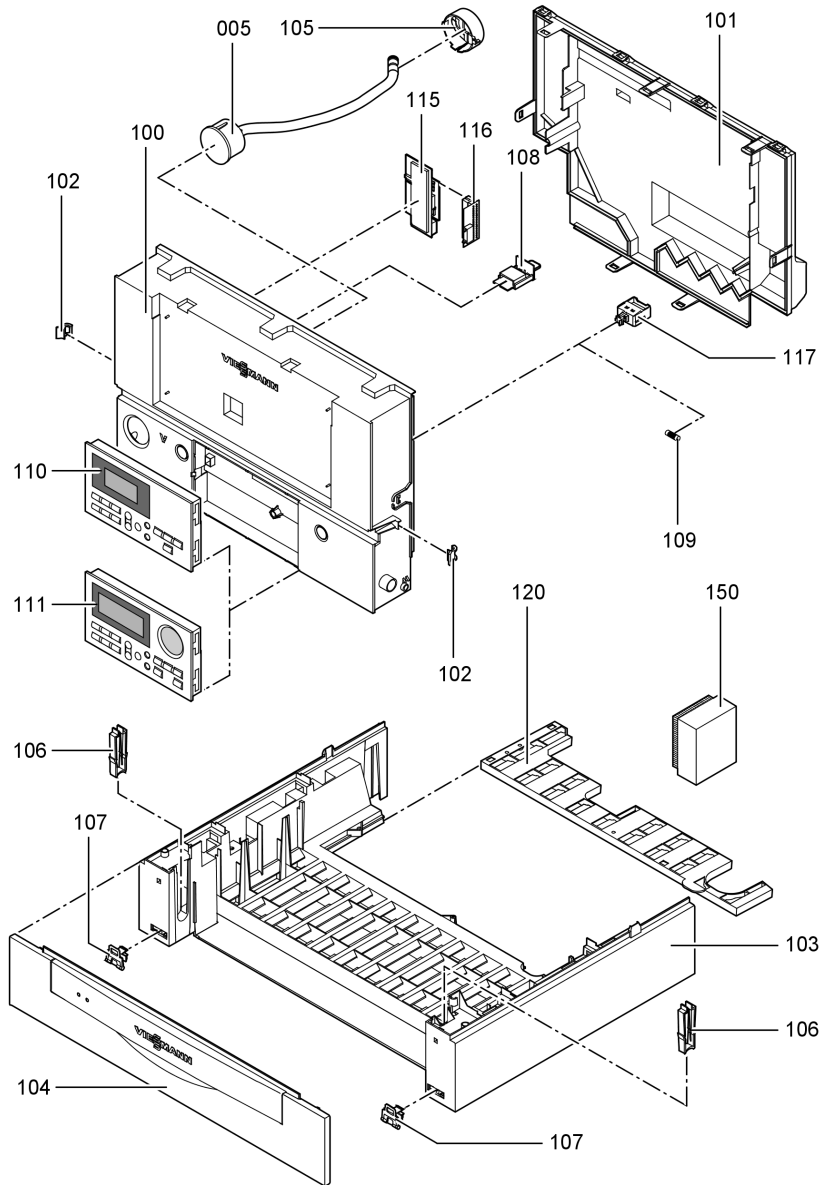
**Спецификации деталей** (продолжение)



**Спецификации деталей** (продолжение)



**Спецификации деталей** (продолжение)



Параметры настройки и результаты измерений  Дата: Исполнитель:	Заданное значение	Первичный ввод в эксплуатацию	Техническое/сервисное обслуживание
<b>Полное давление потока</b>	макс. 57,5 мбар		
<b>Давление присоединения (давление течения)</b>			
<input type="checkbox"/> для природного газа E	мбар 15-25 мбар		
<input type="checkbox"/> для природного газа LL	мбар 15-25 мбар		
<i>Отметить крестиком вид газа</i>			
<b>Содержание углекислого газа CO<sub>2</sub></b>			
<input checked="" type="checkbox"/> на нижнем пределе тепловой нагрузки	об. %		
<input checked="" type="checkbox"/> на максимальной тепловой мощности	об. %		
<b>Содержание кислорода O<sub>2</sub></b>			
<input checked="" type="checkbox"/> на нижнем пределе тепловой нагрузки	об. %		
<input checked="" type="checkbox"/> на максимальной тепловой мощности	об. %		
<b>Содержание монооксида углерода CO</b>			
<input checked="" type="checkbox"/> на нижнем пределе тепловой нагрузки	ppm		
<input checked="" type="checkbox"/> на максимальной тепловой мощности	ppm		

## Технические данные

### Технические данные

Номинальное напряжение:	230 В~	Допустимая температура окружающего воздуха	
Номинальная частота:	50 Гц	■ при работе:	от 0 до +40 °С
Номинальный ток:	6,0 А	■ при хранении и транспортировке:	от -20 до +65 °С
Класс защиты:	I	Настройка электронных термостатных ограничителей:	82 °С (постоянно)
Степень защиты:	IP X 4 D согласно EN 60529	Настройка ограничителей температуры:	100 °С (постоянно)
		Входной предохранитель (сеть):	макс. 16 А

### Газовый водогрейный котел, категория I 2H

<b>Диапазон номинальной тепловой нагрузки T<sub>под</sub>/T<sub>обр</sub>. 50/30 °С</b>	кВт	<b>30 - 80</b>	<b>30 - 105</b>
<b>Диапазон номинальной тепловой нагрузки</b>	кВт	28,1 - 75,0	28,1 - 98,5
<b>Потребляемая мощность (макс.)</b>	Вт	105	150
<b>Параметры потребляемой мощности при максимальной нагрузке и</b>			
Природный газ E	м <sup>3</sup> /ч	7,94	10,42
Природный газ LL	м <sup>3</sup> /ч	9,23	12,12
<b>Идентификатор изделия</b>	<b>CE-0085 BR 0432</b>		

### Указание

Параметры потребляемой мощности служат лишь для документации (например, для заявки на газ) или в целях дополнительной волюметрической проверки настройки. Вследствие заводской настройки запрещается изменять указанные здесь давления газа. Условия: 15 °С, 1013 мбар.

## Декларация безопасности

### Свидетельство о соответствии стандартам для прибора Vitodens 200-W

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, заявляем на собственную ответственность, что изделие **Vitodens 200-W** соответствует следующим стандартам:

EN 15 417  
EN 50 165  
EN 55 014

EN 60 335  
EN 61 000-3-2  
EN 61 000-3-3

В соответствии с положениями указанных ниже директив данному изделию присвоено обозначение **CE-0085**:

90/396/EWG  
92/42/EWG

2004/108/EG  
2006/ 95/EG

Настоящее изделие удовлетворяет требованиям директивы по КПД (92/42/EWG) для **конденсационных котлов**.

При энергетической оценке отопительных и вентиляционных установок в соответствии с DIN V 4701–10, которая требуется согласно (немецкому) Положению об экономии энергии, определение показателей установок, в которых используется изделие **Vitodens 200-W**, можно производить с **учетом показателей продукта, полученных при типовом испытании по нормам ЕС** (см. таблицу "Технические данные").

Аллendorф, 2 января 2008 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG



по доверенности Манфред Зоммер

Свидетельства

**Сертификат изготовителя согласно 1-му Федеральному постановлению  
об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий**

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, подтверждаем, что в изделии **Vitodens 200-W** соблюдены предельные значения NO<sub>x</sub>, требуемые согласно 1-му (немецкому) Федеральному постановлению об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий, §7 (2).

Аллендорф, 2 января 2008 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG



по доверенности Манфред Зоммер



## Предметный указатель

<b>L</b>		<b>И</b>	
LON.....	37	Ионизационный электрод.....	24
LON		Испытание на герметичность системы LAS.....	19
■ Актуализация списка абонентов .....	39	<b>К</b>	
■ Контроль неисправностей .....	38	Квитирование индикации неисправности .....	88
■ Настройка номера абонента .....	38	Кодирование при вводе в эксплуатацию.....	28
<b>V</b>		Коды неисправностей.....	90
Vitocom 300.....	38	Комплект привода смесителя для отопительного контура со смесителем.....	113
Vitotronic 200-H.....	38, 114	Краткие опросы.....	77
<b>B</b>		<b>M</b>	
Вид газа.....	14	Малая установка для снижения жесткости воды .....	10
Внешний запрос.....	124	Мембранный расширительный бак.....	26
Внешняя блокировка.....	124	Модуль расширения	
Вода для наполнения.....	10	■ внешний H1 .....	121
Время нагрева.....	129	■ внешний H2 .....	122
Вызов сообщения о неисправности .....	89	■ внутренний H1 .....	119
<b>Г</b>		■ внутренний H2 .....	120
Газовая регулирующая арматура	17	Монтаж горелки.....	25
<b>Д</b>		<b>H</b>	
Давление в установке.....	10	Наклон отопительной характеристики .....	35
Давление подключения газа.....	17	Направление вращения электродвигателя смесителя	
Давление присоединения.....	16	■ Изменение .....	113
Датчик наружной температуры... ..	108	■ Проверка .....	113
Датчик температуры емкостного водонагревателя.....	109	Настройка времени .....	13
Датчик температуры котла .....	109	Настройка даты.....	13
Демонтировать горелку.....	21	Неисправности.....	87
Дистанционное управление.....	130	Нормальная температура помещения.....	36
Дополнительный подогрев воды	118		
<b>Ж</b>			
Журнал неисправностей.....	89		
<b>З</b>			
Зажигание .....	24		
Заполнить отопительную установку .....	10		

**Предметный указатель** (продолжение)

<b>О</b>		<b>Р</b>	
Обзор сервисных уровней .....	76	Регулировка температуры	
Обслуживание		помещения .....	36
■ Квитирование .....	41	Регулировка тепловой мощность	18
■ Сброс .....	41	Регулятор сгорания .....	131
Ограничитель температуры .....	110	Режим кодирования 1	
Опрос датчиков .....	84	■ Вызов .....	42
Опрос рабочих состояний .....	84	Режим кодирования 2	
Опрос температур .....	77	■ Вызов .....	46
Опросы .....	77		
Органы индикации .....	115, 116	<b>С</b>	
Органы управления .....	115, 116	Сброс индикации неисправности	88
Отопительная характеристика .....	33	Сброс кодов в состояние при	
Очистка камеры сгорания .....	25	поставке .....	75
Очистка теплообменных		Сертификат изготовителя .....	144
поверхностей .....	25	Система отвода конденсата .....	26
		Сифон .....	12, 26
<b>П</b>		Снятие переднего щитка .....	9
Память неисправностей .....	89	Сокращение времени нагрева .....	129
Первичный ввод в эксплуатацию	10	Спецификация деталей .....	136
Переключение программ		Структура индикации	
управления .....	123	неисправностей .....	87
Переключение языка .....	13	Схемы отопительных установок	28,
Пламенная голова .....	23	.....	43
Подъем пониженной температуры		Схемы установок .....	42
помещения .....	128		
Полное давление потока .....	17	<b>Т</b>	
Пониженная температура		Телекоммуникационный модуль	
помещения .....	37	LON .....	37
Предохранитель .....	112	Термовыключатель .....	110
Проверка выходов .....	82	Тест реле .....	82
Проверка функций .....	82	Технические характеристики .....	142
Программа удаления воздуха .....	124		
Протокол .....	141	<b>У</b>	
		Удаление воздуха .....	11
		Удаление кодов .....	75
		Уменьшение мощности нагрева	128
		Уровень отопительной	
		характеристики .....	35
		Устройство обработки	
		неисправностей .....	38

**Предметный указатель** (продолжение)

<b>Ф</b>		<b>Э</b>	
Функциональное описание .....	115	Электрическая схема .....	133
Функция наполнения .....	124	Электроды розжига .....	24
Функция сушки бесшовного пола .....	125	Электронный регулятор сгорания .....	131

## Указание относительно области действия инструкции

### Vitodens 200-W, тип WB2B

#### 30 - 80 кВт

начиная с заводского №  
7194 488 8 00001

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Представительство в г. Санкт-  
Петербурге  
Пр. Стачек, д. 48, офис 301-303  
Россия - 198097, Санкт-Петербург  
Телефон: +7 / 812 / 326 78 70  
Телефакс: +7 / 812 / 326 78 72

#### 30 - 105 кВт

начиная с заводского №  
7194 489 8 00001

Представительство в г. Екатерин-  
бурге  
Ул. Крауля, д. 44, офис 1  
Россия - 620109, Екатеринбург  
Телефон : +7 / 343 / 210 99 73, +7 /  
343 / 228 03 28  
Телефакс: +7 / 343 / 228 40 03

Viessmann Werke GmbH&Co KG  
Представительство в г. Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337, Москва  
Телефон: +7 / 495 / 77 58 283  
Телефакс: +7 / 495 / 77 58 284  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)

5699 761 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.

Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.

